



Guida al montaggio

ISTRUZIONI ORIGINALI

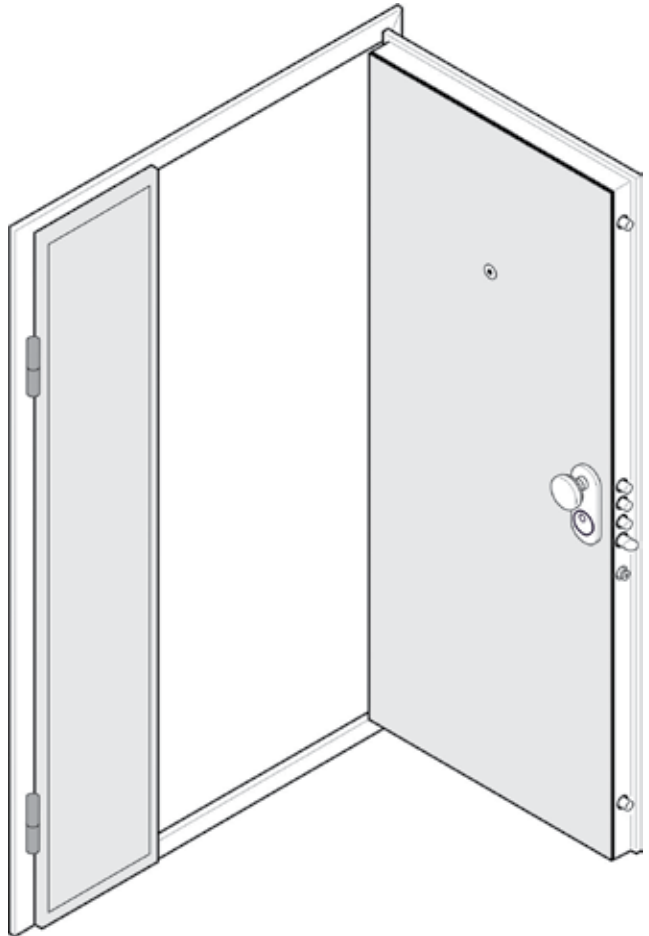
## Montaggio e Regolazioni Porta Blindata Standard 2 ANTE con cerniere a vista



Guide to installation

Transcription of  
the ORIGINAL  
INSTRUCTIONS

## Installation and Adjustment of Double LEAF Security Door with visible hinges





# PARTE 0 INDICE

# PART 0 INDEX

<b>CONTENUTO</b>	<b>CAPITOLO CHAPTER</b>	<b>PAGINA PAGE</b>	<b>CONTENT</b>
<b>PRESCRIZIONI DI SICUREZZA</b>	<b>1</b>	<b>4</b>	<b>SAFETY INSTRUCTIONS</b>
<b>MATERIALI DA PROCURARSI PRIMA DEL MONTAGGIO PORTA</b>	<b>2</b>	<b>7</b>	<b>TOOLS FOR THE INSTALLATION OF THE DOOR</b>
<b>PREPARAZIONE E POSIZIONAMENTO DEL CONTROTELAIO</b>	<b>3</b>	<b>8</b>	<b>PREPARING AND POSITIONING THE SUB FRAME</b>
<b>PREPARAZIONE E POSIZIONAMENTO DEL TELAIO SUL CONTROTELAIO</b>	<b>4</b>	<b>8</b>	<b>PREPARING AND POSITIONING THE FRAME ONTO THE SUB FRAME</b>
<b>PREPARAZIONE E INSERIMENTO ANTINA E ANTA MOBILE SUL TELAIO</b>	<b>5</b>	<b>9</b>	<b>PREPARATION AND INSTALLATION OF MAIN LEAF AND THE SEMI- FIXED DOOR LEAF ON THE FRAME</b>
<b>MONTAGGIO KIT MANIGLIERIA</b>	<b>6</b>	<b>14</b>	<b>ASSEMBLING HANDLE KIT</b>
<b>REGISTRAZIONE DELLA PORTA SUL TELAIO</b>	<b>7</b>	<b>15</b>	<b>SETTING-UP OF THE DOOR ONTO THE FRAME</b>
REGOLAZIONE ACCOSTAMENTO PORTA TRAMITE CERNIERA	7.5	17	ADJUSTING DOOR ACCOSTMENT WITH THE HINGE
REGOLAZIONE DELLA LUCE TRA ANTA MOBILE E ANTINA	7.10	24	ADJUSTING THE LIGHT BETWEEN MOBILE DOOR LEAF AND SEMI-FIXED DOOR LEAF
REGOLAZIONE IN ALTEZZA DELL'ANTA MOBILE O ANTINA	7.12	26	ADJUSTING THE HEIGHT OF THE MOBILE DOOR LEAF OR THE SEMI-FIXED DOOR LEAF
FORATURA SOGLIA PER IL PALETTO ANTINA	7.14	30	DRILLING THE THRESHOLD FOR SEMI-FIXED DOOR LEAF "FASTENER"
FORATURA PER IL RISCONTRO DEL PALETTO ANTINA (SENZA SOGLIA)	7.15	32	HOLES FOR THE STRIKER OF THE SEMI-FIXED DOOR LEAF SLIDING BAR (NO FIXED THRESHOLD)
SISTEMAZIONE REGOLASCROCCO	7.16	36	SETTING UP THE LATCH ADJUSTMENT
REGOLAZIONE DEL LIMITATORE DI APERTURA	7.17	38	ADJUSTING THE OPENING LIMITER
REGOLAZIONE DELLA BARRA PARA-ARIA	7.18	42	ADJUSTMENT OF THE DRAFT GUARD BAR
<b>ANNULAMENTO CHIAVE CANTIERE</b>	<b>8</b>	<b>47</b>	<b>MASTER KEY CANCELLATION PROCESS</b>
<b>CONCLUSIONI</b>	<b>9</b>	<b>48</b>	<b>CONCLUSION</b>
<b>NOTE</b>		<b>50</b>	<b>NOTES</b>

## PARTE 1 PRESCRIZIONE DI SICUREZZA

## PART 1 SAFETY INSTRUCTIONS

### 1.1

#### ATTENZIONE PERICOLO GENERICO!

Ricordare che, salvo quando si deve agire sulla serratura che è necessario avere le mani libere, **bisogna SEMPRE indossare i D.P.I (Dispositivi Protezione Individuale).**

### 1.1

#### CAUTION, GENERIC DANGER!

Remember that, except for working on the locking system where you need to use bare hands, **you must wear work gloves and safety boots.**



### 1.2

#### ATTENZIONE PERICOLO DI CESOIAMENTO!

NON CHIUDERE MAI LA PORTA  
CON VIOLENZA.

CI POSSONO ESSERE PERSONE  
CON LE MANI TRA PORTA E TELAIO.

### 1.2

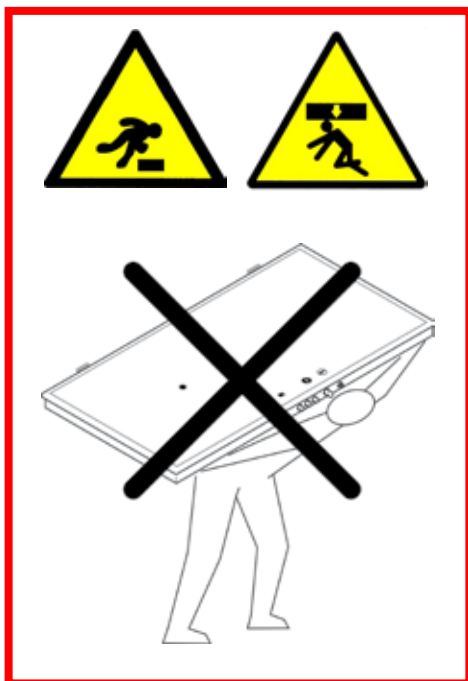
**CAUTION, DANGER OF SEVERING!**  
NEVER SLAM THE DOOR. SOMEONE  
COULD HAVE HIS OR HER FINGERS  
BETWEEN THE DOOR AND THE FRAME.

### 1.3 ATTENZIONE PERICOLO DI CADUTA, INCIAMPO, SCHIACCIAMENTO ED ALTRI DI NATURA ERGONOMICA!

La porta non deve MAI essere trasportata UNA sola persona, ma trasportarla in più persone o con un carrello (se ci sono scalini utilizzare un carrello a 3 ruote).

### 1.3 CAUTION, DANGER OF FALLING, TRIPPING, AND CRUSHING, AND OTHER ERGONOMIC DANGERS!

Door has never to be moved by one single person; rather it has to be carried by two or more people or with a cart (if there are stairs use a cart with 3 wheels).



### 1.4 ATTENZIONE PERICOLO DI SCIVOLAMENTO E CADUTA!

Durante il montaggio, mantenere la zona di lavoro ben pulita e priva di oggetti sul pavimento.

Durante il montaggio, l'addetto al montaggio deve allontanare qualsiasi persona esposta che si trovi nell'area di lavoro.

CI POSSONO ESSERE PIU' PERICOLI.

### 1.4 CAUTION, DANGER OF SLIPPING AND FALLING!

During installation, keep all the work area clean and free of stray objects on the floor.

No one is allowed to stand in the working area during installation.  
THERE COULD BE MORE RISKS.

**1.5  
ATTENZIONE PERICOLO  
D'INQUINAMENTO!**

Alla fine del montaggio della porta  
non disperdere il materiale di scarto  
nell'ambiente.

Inoltre... alla fine della vita della porta,  
non disperderla nell'ambiente ma,  
rivolgersi alle agenzie di recupero.

**1.5  
CAUTION, POLLUTION DANGER!**

At the end of the product's life,  
take care to dispose of it properly.  
Contact the public agencies responsible  
for recuperating metal materials,  
or contact retail outlets that will have  
further instructions.



## PARTE 2 MATERIALI DA PROCURARSI PRIMA DEL MONTAGGIO PORTA

### ATTREZZATURE DA PROCURARSI:

- ATTREZZO DI SOLLEVAMENTO PORTA (opzionale)
- Cacciavite a stella e taglio
- CHIAVE BRUGOLA da 2,5
- CHIAVE BRUGOLA da 3
- Chiave brugola da 5
- CHIAVE BRUGOLA da 6
- CHIAVE FISSA da 17
- Silicone neutro
- Mazzuolo gomma
- Spatola
- Aspirapolvere
- Trapano con appoggio per centraggio
- Fresa a tazza per lamiera  $\varnothing$  19 mm

Oppure, se la Porta **NON É CORREDATA** di SOGLIA OPZIONALE

- Fresa a tazza per marmo  $\varnothing$  25 mm

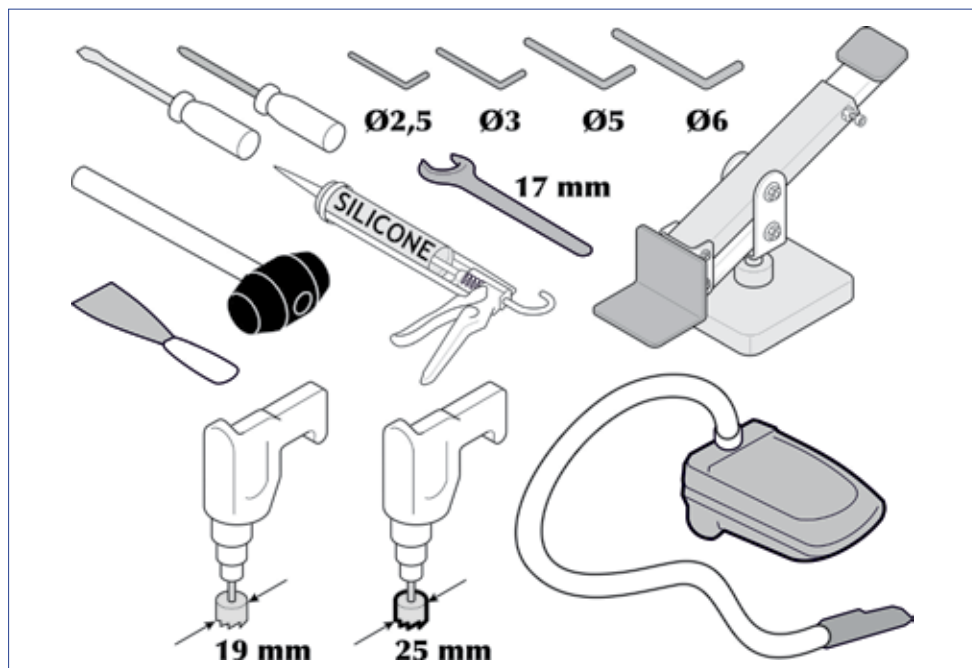
## PART 2 TOOLS FOR THE INSTALLATION OF THE DOOR

### EQUIPMENT:

- DOOR LIFTING TOOL (optional)
- Phillips screwdriver and flat
- ALLEN KEY 2.5mm
- ALLEN KEY 3mm
- ALLEN KEY 5mm
- ALLEN KEY 6mm
- 17 mm FIXED WRENCH
- Transparent silicone
- Rubber mallet
- Putty knife
- Vacuum cleaner
- Drill with support for centering
- Metal cup cutter  $\varnothing$  19 mm

Or, if the door **IS NOT PROVIDED** of THRESHOLD

- Marble cup cutter  $\varnothing$  25mm



---

### **PARTE 3 PREPARAZIONE E POSIZIONAMENTO DEL CONTROTELAIO**

Per la Preparazione e Posizionamento del Controtelaio vedere le istruzioni poste sull'imballo del CONTROTELAIO.

### **PART 3 PREPARING AND POSITIONING THE SUB FRAME**

---

For the Preparation and Positioning of the Subframe, see the instructions on the SUBFRAME packaging.

### **PARTE 4 PREPARAZIONE E POSIZIONAMENTO DEL TELAIO SUL CONTROTELAIO**

Per la Preparazione e Posizionamento del Telaio vedere le istruzioni poste sull'imballo del TELAIO.

### **PART 4 PREPARING AND POSITIONING THE FRAME ONTO THE SUB FRAME**

---

For the Preparation and Positioning of the Frame, see the instructions on the FRAME packaging.

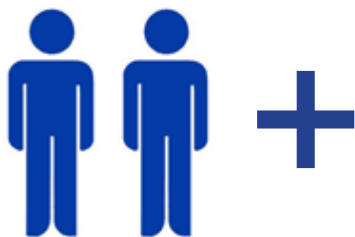


## PARTE 5 PREPARAZIONE E INSERIMENTO ANTINA E ANTA MOBILE SUL TELAIO

## PART 5 PREPARATION AND INSTALLATION OF MAIN LEAF AND THE SEMI-FIXED DOOR LEAF ON THE FRAME

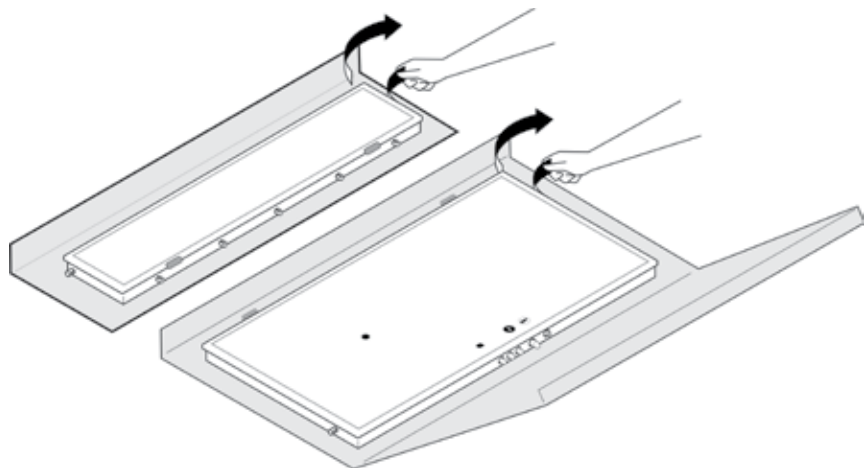
### 5.1 ATTENZIONE PERICOLO DI SCHIACCIAMENTO!

Le porte sono molto pesanti ed è **OBBLIGATORIO** movimentarle in due o più persone. Queste persone devono indossare rigorosamente **GUANTI E SCARPE ANTINFORTUNISTICHE**.



### 5.1 CAUTION, DANGER OF BEING CRUSHED!

The doors are very heavy and **MUST** be handled by two or more persons. It is imperative that these people wear **WORK GLOVES AND SAFETY BOOTS**.



5.2  
Aprire gl'imballi dell'ANTINA e PORTA;

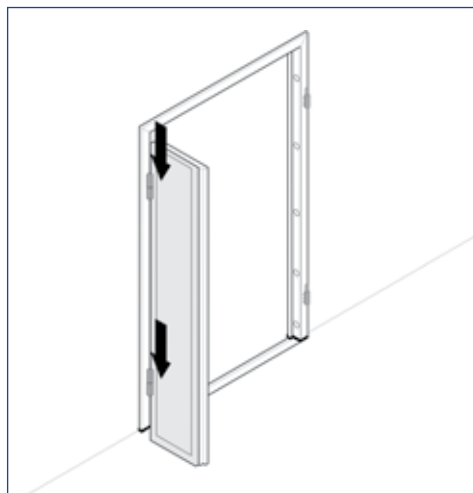
controllare il contenuto e togliere dalla parte inferiore il pelabile.

5.2  
Open MAIN LEAF and SMALL LEAF packaging;

check all the contents and remove the protective film on the lower part.



5.3  
**Con molta attenzione** sollevare l'ANTINA ed infilarla sui propri cardini.



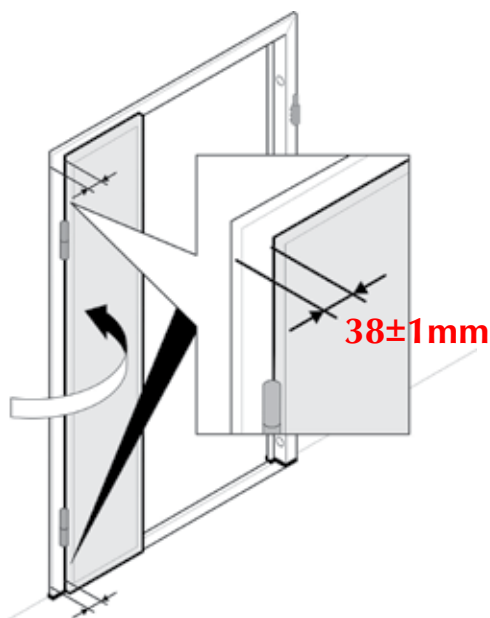
5.3  
**Use caution**, lift the SEMI-FIXED DOOR LEAF and slide it onto its hinge pins.

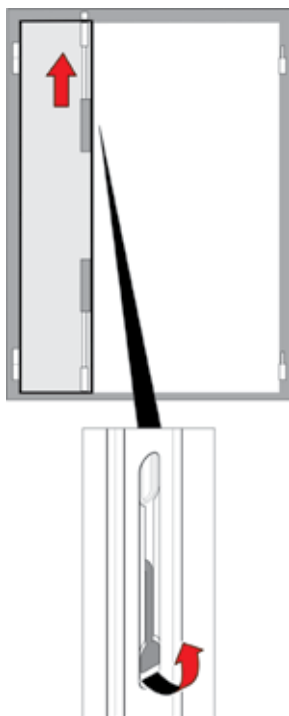
5.4  
 Chiudere l'ANTINA e controllare che sia parallela al Telaio per tutta la sua lunghezza ( $38\pm 1\text{mm}$ ).

Nel caso comportarsi come descritto al **paragrafo 8.5** "REGOLAZIONE ACCOSTAMENTO PORTA TRAMITE CERNIERA".

5.4  
 Close the SEMI-FIXED DOOR LEAF and make sure that it is parallel to the frame in length ( $38\pm 1\text{mm}$ ).

If necessary, follow the instructions in **paragraph 8.5** "ADJUSTING DOOR ACCOSTMENT WITH THE HINGE".





5.5  
Far uscire il paletto di chiusura  
**SUPERIORE.**

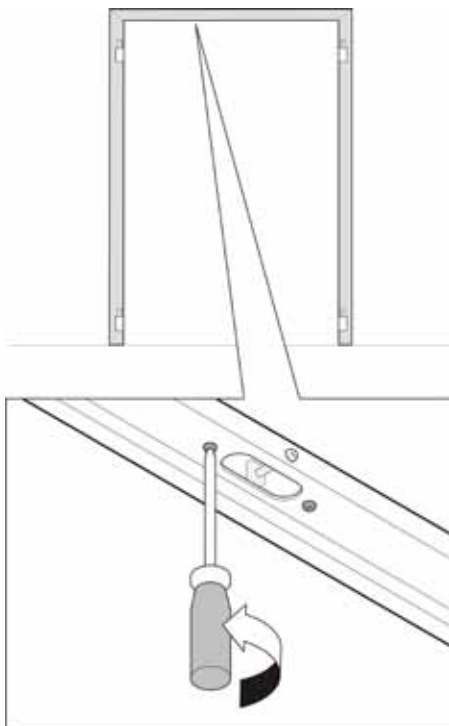
- Se il paletto **NON** s'infila nella sua sede, regolare il registro come indicato qui di seguito.

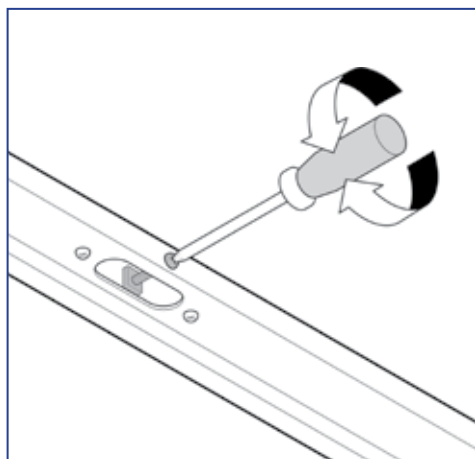
5.5  
Get out the **UPPER** deadbolt  
of the semi-fixed leaf.

- If the upper deadbolt does **NOT** slide into place, adjust it as follow

5.6.a  
ACCERTARSI CHE SIA LA STESSA  
DISTANZA SOPRA E SOTTO, poi...  
con un cacciavite a stella, allentare  
le viti di fissaggio.

5.6.a  
BE AWARE THAT THERE IS THE SAME  
PLACE ON TOP AND BOTTOM, then...  
loosen the fastening screws by using  
a Phillips head screwdriver.



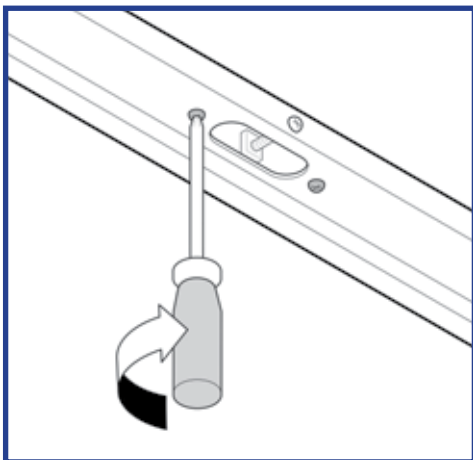


5.6.b  
Agendo con un cacciavite a stella sulla vite di regolazione, spostare quanto necessita e...

5.6.b  
Work on the adjustment screw by using a Phillips head screwdriver and move as much as necessary, and...

5.6.c  
serrare le viti di fissaggio.

5.6.c  
secure the fastening screws.

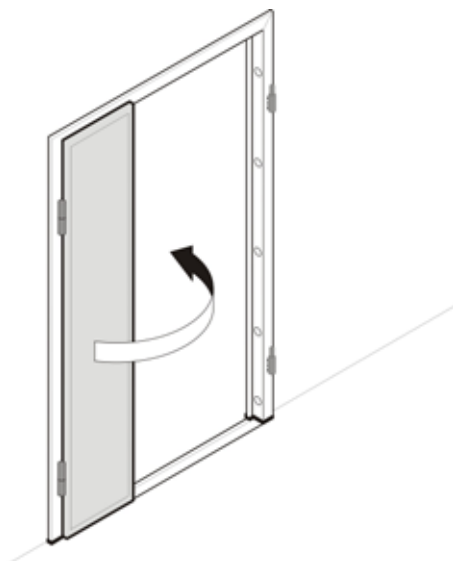


5.7  
Riprovare la chiusura e controllare bene che l'ANTINA sia parallela e ben chiusa.

**In caso contrario ripetere i paragrafi 5.6a-b-c.**

5.7  
Retry the lock and make sure that the SEMI-FIXED DOOR LEAF is parallel and closed properly.

**If not, repeat steps 5.6a-b-c.**



5.8

**AVVERTENZA!**

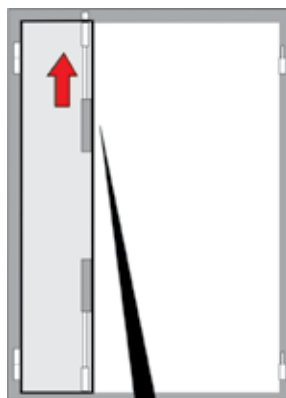
Prima di procedere, assicurarsi che tutte le viti siano ben serrate.



5.8

**WARNING!**

Before proceeding, make sure that all screws are tightened.

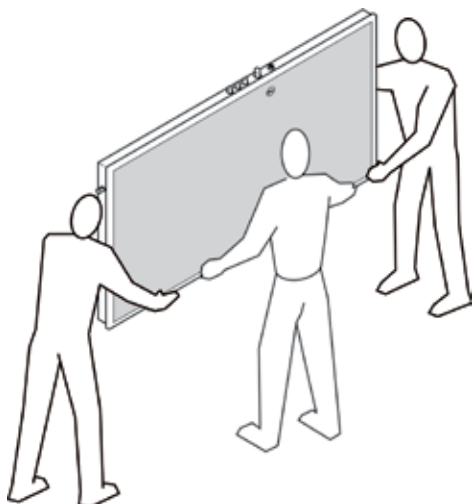


5.9

Chiudere l'ANTINA e passare al MONTAGGIO DELL'ANTA MOBILE.

5.9

Close the SEMI-FIXED DOOR LEAF and proceed with the MAIN DOOR LEAF ASSEMBLING.



5.10

**ATTENZIONE PERICOLO DI SCHIACCIAMENTO**

- Se si ha un Attrezzo di sollevamento, utilizzarlo per inserire la porta nei cardini.
- **SE NON SI HA un Attrezzo di sollevamento - con molta attenzione - sollevare la porta ed infilarla sui propri cardini.**

5.10

**CAUTION!  
CRUSHING DANGER**

- If you have door Lifter available please use it in order to install the door on hinges.
- **IF DOOR LIFTER IS NOT AVAILABLE be careful and lift the door by hand and install it on hinges.**

## PARTE 6 MONTAGGIO KIT MANIGLIERIA



### AVVERTENZA!

Prima di proseguire con le **REGOLAZIONI DELLA PORTA** bisogna eseguire il **MONTAGGIO DEL KIT MANIGLIERIA**.

Prelevare la scatola del KIT e seguire la **Guida al montaggio** posta all'interno della scatola del KIT.

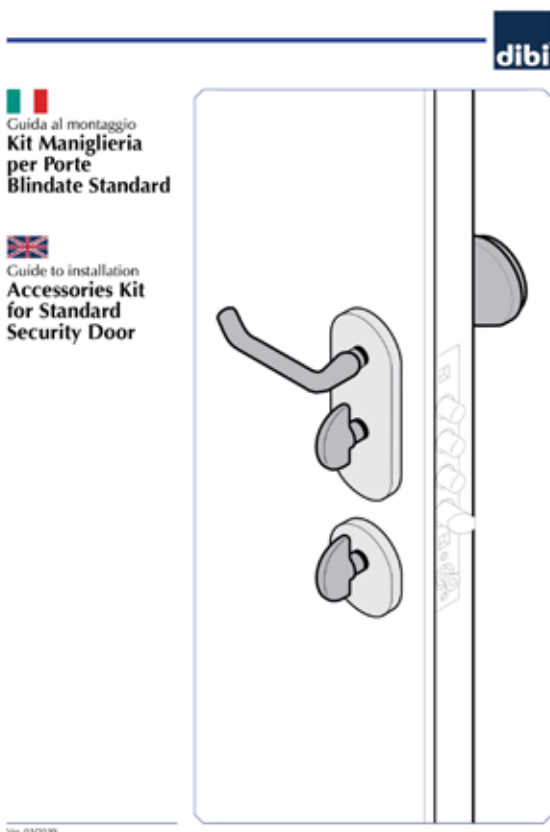
## PART 6 ASSEMBLING HANDLE KIT



### WARNING!

Before the **DOOR ADJUSTMENT** it is necessary to install the **HANDLE KIT**.

Collect the handle **KIT** and use the **Assembly Instruction** which is inside the handle **KIT**.



## PARTE 7 REGISTRAZIONE DELLA PORTA SUL TELAIO

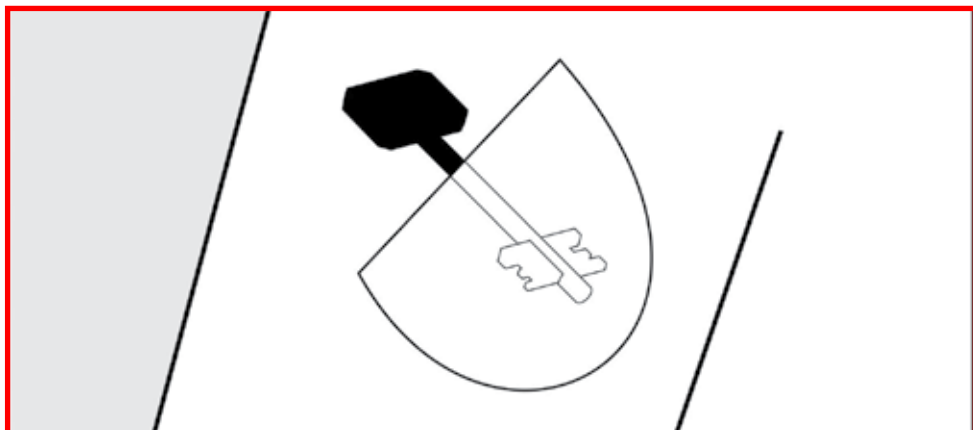
## CHAPTER 7 SETTING-UP OF THE DOOR ONTO THE FRAME

### 7.1 AVVERTENZA

Durante le seguenti operazioni,  
per ogni evenienza tenere sempre  
la CHIAVE DA CANTIERE in tasca.

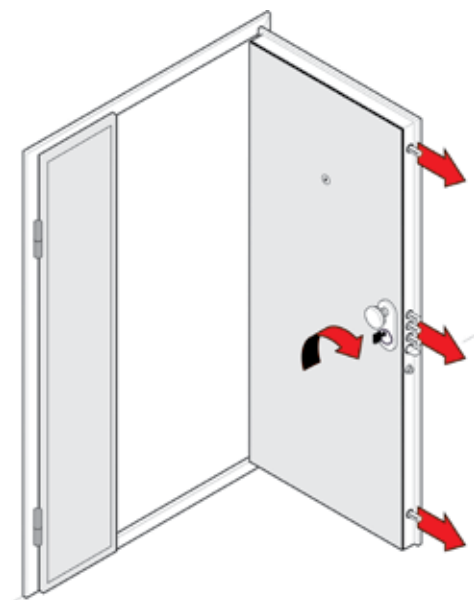
### 7.1 WARNING!

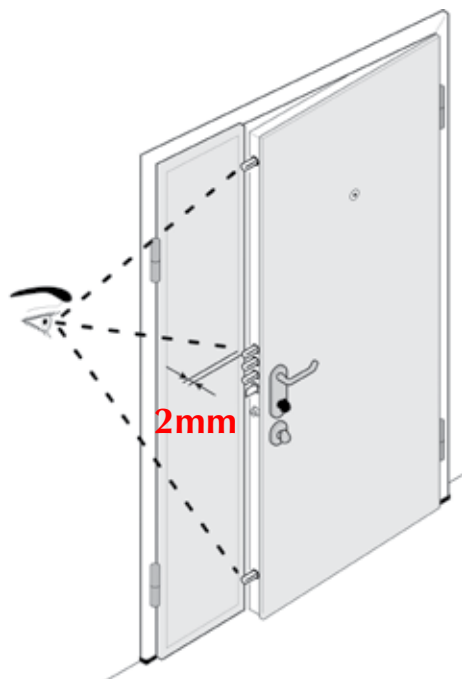
During the following procedures always  
keep the MASTER KEY in your pocket.



7.2  
Dare tutte le mandate così  
da far uscire completamente  
tutti i perni di chiusura.

7.2  
Turn the key completely  
in order to let the locking pins  
out all the way.





## 7.3

Accostare l'ANTA APRIBILE all'ANTINA e verificare che il perno superiore e il perno inferiore **tocchino il bordo del telaio** e che i perni centrali siano distanti dall'ANTINA **2 millimetri**.

- **Se è così** passare all'operazione 7.7.
- **Se non è così** comportarsi come descritto qui di seguito.

## 7.3

Accost the MAIN DOOR LEAF to the SEMI-FIXED DOOR LEAF and verify that the superior and inferior pins **touch the edge of the frame** and that the central pins are **2 millimeters** away from the SEMI-FIXED DOOR LEAF.

- **If this is so**, move on to step 7.7.
- **If this is not so**, follow the next steps.

## 7.4

Osservare qual è il perno che non tocca, e quanto è la distanza del perno dall'Anta.

**RICORDARE CHE:**

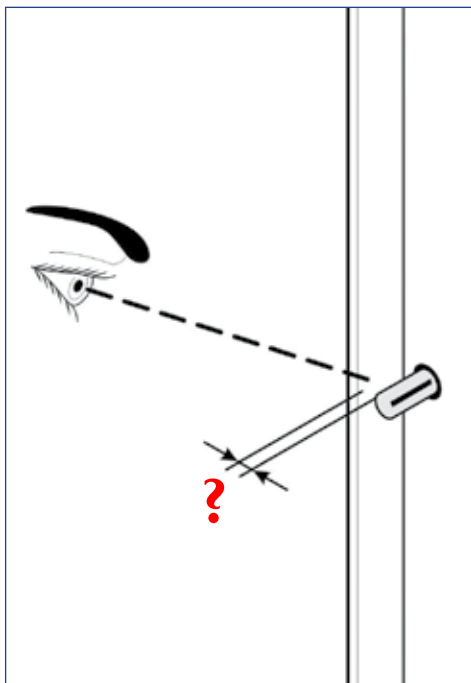
- Se la distanza del perno dall'Antina è **inferiore a 2 millimetri** basta regolare la cerniera come descritto nell'operazione 7.5
- Se è **superiore a 2 millimetri** bisogna regolare il Telaio come descritto nell'operazione 7.6.

## 7.4

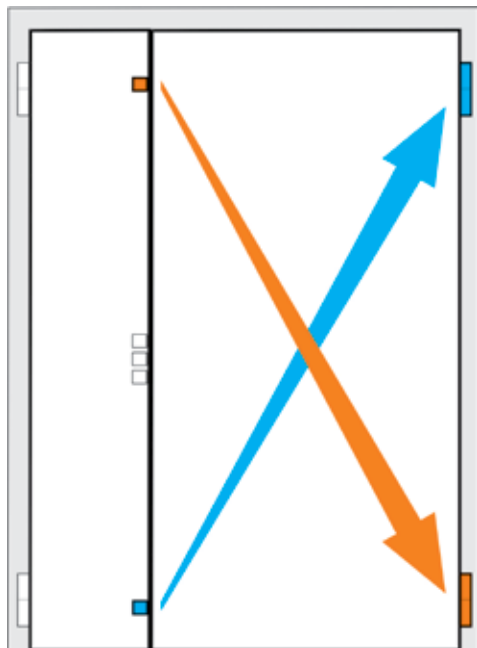
Observe which pin does not touch and how far it is from the Door Panel.

**REMEMBER THAT:**

- If the distance of the deadbolt from the Semi-fixed Door Leaf is **less than 2 millimeters**, simply adjust the hinge as described in step 7.5.
- If the distance is **more than 2 millimeters** adjust the Frame as described in step 7.6.







## 7.5 REGOLAZIONE ACCOSTAMENTO PORTA TRAMITE CERNIERA

## 7.5 ADJUSTING DOOR ACCOSTMENT WITH THE HINGE

### 7.5.a AVVERTENZA!

- Se il perno da accostare è **il superiore** bisogna interferire sulla **cerniera inferiore**.
- Se il perno da accostare è **l'inferiore** bisogna interferire sulla **cerniera superiore**.

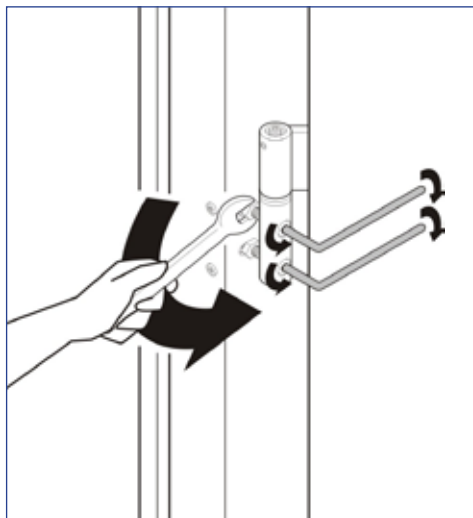
### 7.5.a WARNING!

- If the deadbolt that must be accosted is **the superior** one, you must adjust the **inferior hinge**.
- If the pin that must be accosted is **the inferior one**, you must adjust the **superior hinge**.

7.5.b  
**Se provviste**, con la Chiave brugola da 2,5 mm, allentare i due grani antirapina.

7.5.b  
Loosen the two anti-theft grub screws, **if any**, using the 2.5 mm Allen Wrench.





7.5.c  
Agendo alternativamente su una vite alla volta, inserire la Chiave fissa da 17 e allentare i dadi;

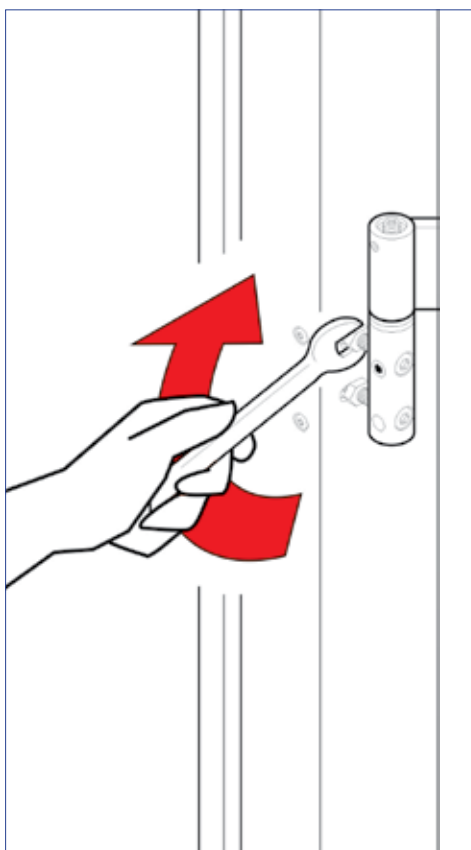
con la Chiave brugola da 5 mm, regolare la cerniera fino a che il perno tocca l'Antina.

7.5.c  
Insert the 17 Wrench and loosen the nuts, working alternatively on one screw at a time;

with the 5 mm Allen Wrench, adjust the hinge until the pin touches the Semi-fixed Door Leaf.

7.5.d  
Quando il perno tocca l'Antina, serrare i dadi.

7.5.d  
When the pin touches the Semi-fixed Door Leaf, tighten the wheel nuts.



## 7.5.e

Se provvisti, secondo l'AVVERTENZA che segue, serrare i grani di fissaggio vite.

**AVVERTENZA!**

Nella superficie delle teste delle viti, ci sono più fori. NEL SERRARE I GRANI ANTIRAPINA, FARE ATTENZIONE CHE S'INSERISCANO IN UNO DI QUESTI FORI PERIMETRALI.

In caso contrario:

- ALLENTARE I DADI
- ORIENTARE LA VITE SUL FORO PIÙ PROSSIMO
- RISERRARE I DADI
- RISERRARE I GRANI

L'INDICAZIONE CHE L'ANTIRAPINA E' FISSATO IN MODO CORRETTO, E' DATO DAL FATTO CHE LE TESTE DELLA BRUGOLA NON SPORGONO DALLA SUPERFICIE ESTERNA DELLA CERNIERA MA SONO A FILO O SOTTO.

## 7.5.e

Following the WARNING suggestion that follows, secure the grub screws that tighten the screws, if any.

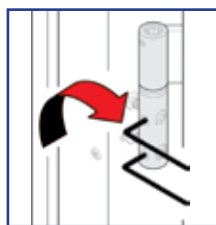
**WARNING!**

On the surface of the screw heads there are a few holes. WHEN SECURING THE ANTI-THEFT GRUB SCREWS, MAKE SURE THAT THEY INSERT INTO ONE OF THESE PERIMETER HOLES.

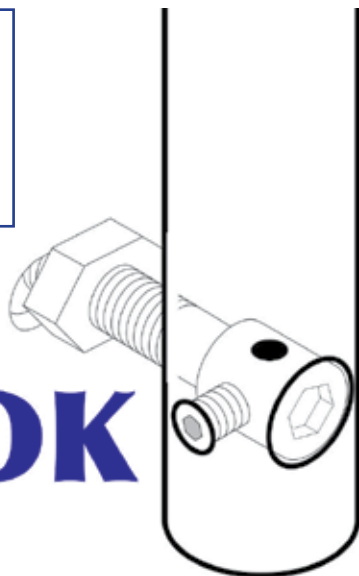
If the opposite happens:

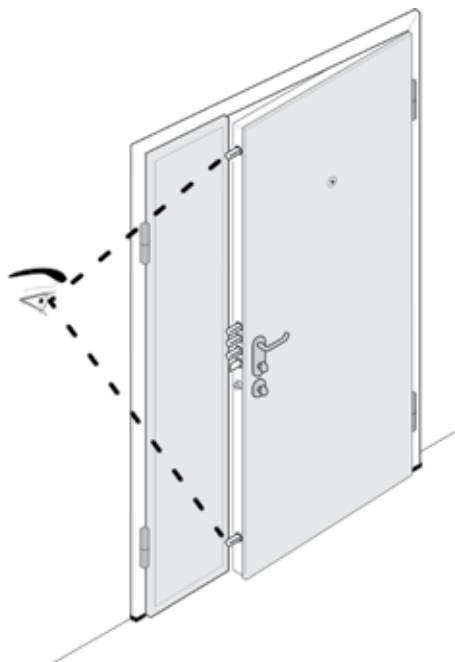
- LOOSEN THE NUTS
- MOVE THE SCREW TO THE CLOSEST HOLE
- RE-TIGHTEN THE NUTS
- RE-TIGHTEN THE GRUB CREWS

TO MAKE SURE THAT THE ANTI-THEFT GRUB SCREW IS POSITIONED CORRECTLY, ONE CAN SEE THAT THE HEADS OF THE SOCKET SCREW DO NOT EXCEED THE EXTERNAL SURFACE OF THE HINGE BUT ARE EITHER LEVEL WITH IT OR UNDER IT.



**OK**





7.5.f

- Quando i perni - **inferiore e superiore** - TOCCANO l'Antina, passare all'azione 7.7.
- Se NON TOCCANO, passare all'azione 7.6.

7.5.f

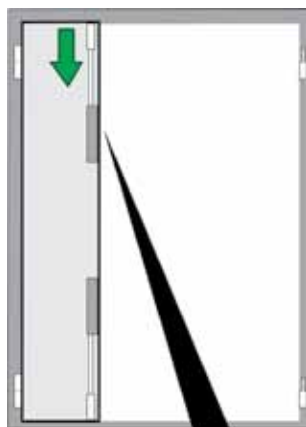
- When the deadbolt - **inferior and superior** - TOUCH the Semi-fixed Door Leaf, go to step 7.7.
- If the pins DO NOT TOUCH the Door Panel, go to step 7.6.

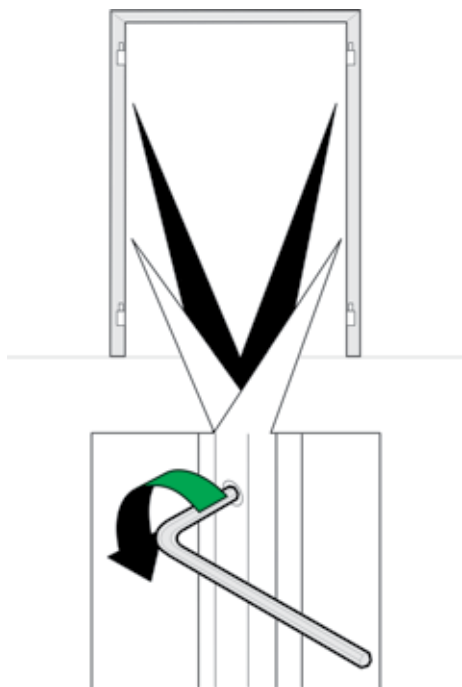
**7.6  
QUALORA LA REGOLAZIONE  
TRAMITE CERNIERA NON  
SIA SUFFICIENTE BISOGNA:**

7.6.a  
aprire l'Antina.

**7.6  
SHOULD THE HINGE ADJUSTMENT  
NOT BE SUFFICIENT YOU MUST DO  
THE FOLLOWING:**

7.6.a  
open the Semi-fixed Door Leaf.





7.6.b  
Regolare le viti sul Telaio tanto sul lato  
cerniera Antina quanto sul lato cerniera  
Anta Mobile e...

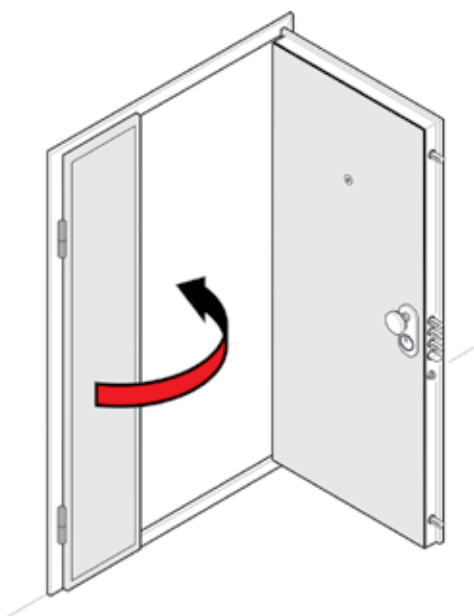
7.6.b  
Adjust the screws on the Frame both  
on the Semi-fixed Door Leaf hinge side  
and on the Mobile Door Leaf hinge side,  
and...

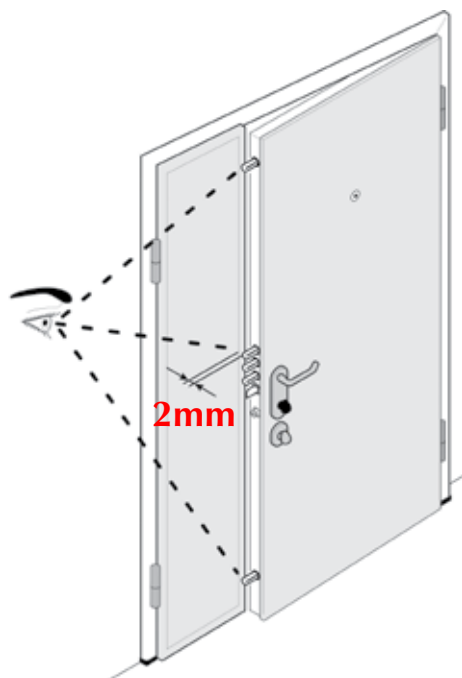
7.6.c  
richiudere l'Antina.

7.6.c  
close the Semi-fixed Door Leaf.

7.6.d  
Se è il caso regolare di nuovo  
il **riscontro superiore** dell'Antina  
come descritto nei § 5.6a-b-c-d.

7.6.d  
If necessary, check the **upper deadbolt**  
position on the semi-fixed door leaf and  
if necessary make all the adjustments  
as described in **steps 5.6a-b-c-d**.



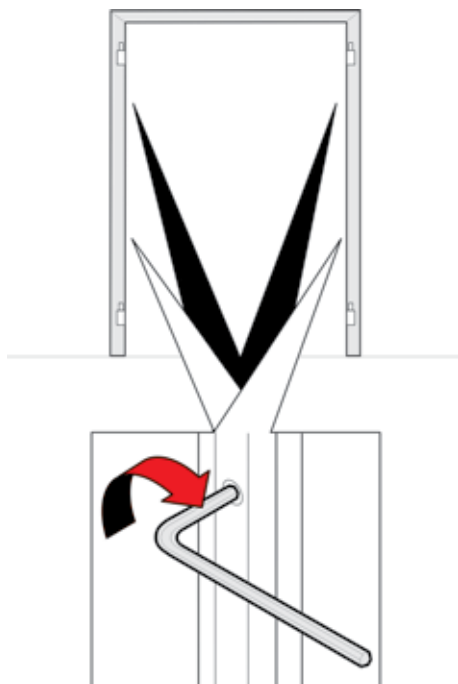


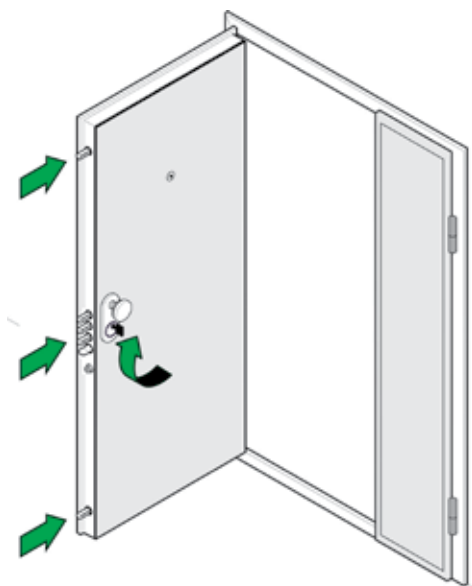
7.6.e  
 Procedere per tentativi agendo  
 alternativamente sui due montanti fino  
 a che i perni - **inferiore e superiore** -  
 toccano il bordo dell'Antina come  
 descritto al § 7.3.

7.6.e  
 Proceed by trial and error alternatively  
 working on the two jambs until  
 the **upper and lower** pins touch  
 the border of the Semi-fixed Door Leaf  
 as described in step 7.3.

7.7  
 Quando tutto è a posto,  
 con la chiave a brugola da 6 mm,  
 serrare tutte le viti del Telaio.

7.7  
 When all is in place,  
 use the 6 mm Allen wrench,  
 to tighten all screws on the Frame.





7.8  
Far rientrare i perni.

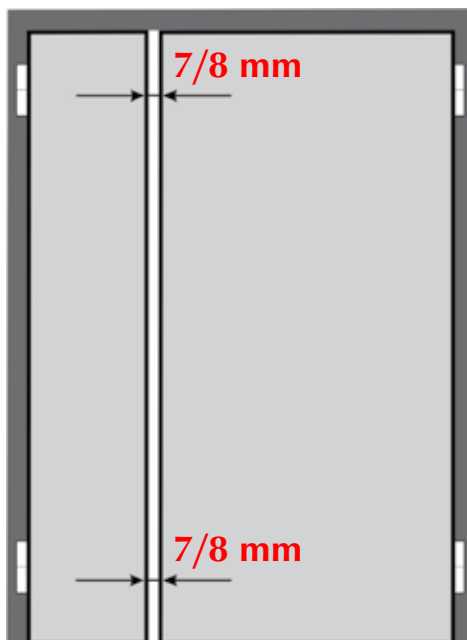
7.8  
Turn the key so that the pins  
retreat back into the lock.

7.9  
Accostare l'Anta Mobile all'Antina  
e verificare la luce tra la Anta Mobile  
e l'Antina stessa.

- Se la luce è di **7/8 millimetri ed è parallela**, passare all'operazione 7.11.
- Se la luce **NON è di 7/8 millimetri o NON è parallela**, comportarsi come descritto qui di seguito (7.10).

7.9  
Accost the Mobile Door Leaf to the  
Semi-fixed Door Leaf and check on the  
light coming through the Mobile Door  
Leaf and the Semi-fixed Door Leaf.

- If the light is **7/8 millimeters and it is parallel**, go to step 7.11.
- If the light is **NOT 7/8 millimeters and it is NOT parallel**, follow the instructions below (7.10).



## 7.10 REGOLAZIONE DELLA LUCE TRA ANTA MOBILE E ANTINA

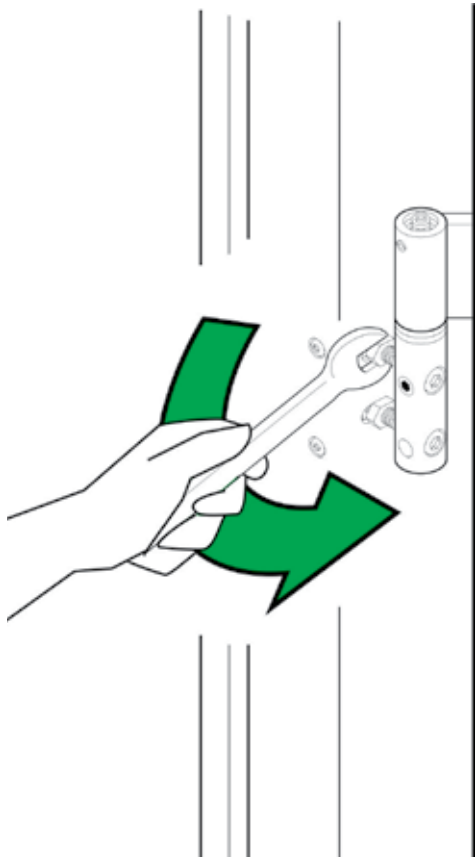
### 7.10 ADJUSTING THE LIGHT BETWEEN MOBILE DOOR LEAF AND SEMI-FIXED DOOR LEAF

**7.10.a**  
**NOTA!**  
AGIRE SU UNA CERNIERA  
ALLA VOLTA.

**7.10.a**  
**NOTE!**  
WORK ON ONE HINGE AT A TIME.

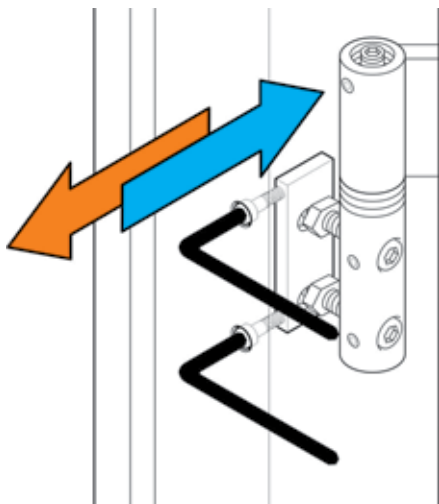
7.10.b  
Con la Chiave fissa da 17, allentare  
leggermente i dadi della cerniera  
interessata.

7.10.b  
Use the 17 WRENCH to lightly  
loosen the nuts of the hinge  
that needs to be regulated.

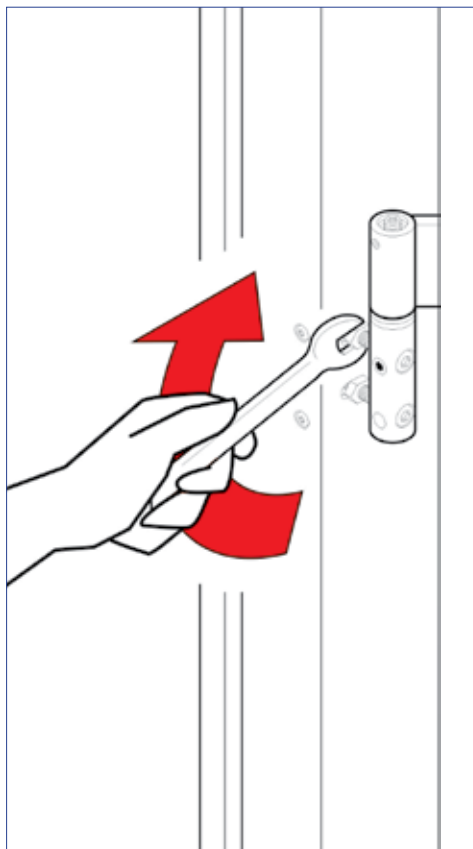


7.10.c  
Con la Chiave brugola da 2,5 mm,  
regolare il supporto cerniera.

7.10.c  
Adjust the hinge support with  
the 2.5 mm Allen Wrench.







7.10.d  
Ottenuta la quota desiderata con la Chiave fissa da 17, **serrare i dadi.**

7.10.d  
Once the desired measurements are achieved, **secure the nuts** with the 17 Wrench.

7.10.e  
Se è necessario eseguire la stessa operazione anche per l'altra cerniera.

7.10.e  
If necessary, perform the same operation on the other hinge.

7.10.f  
Terminare questa operazione con **tutti di dadi fissati.**

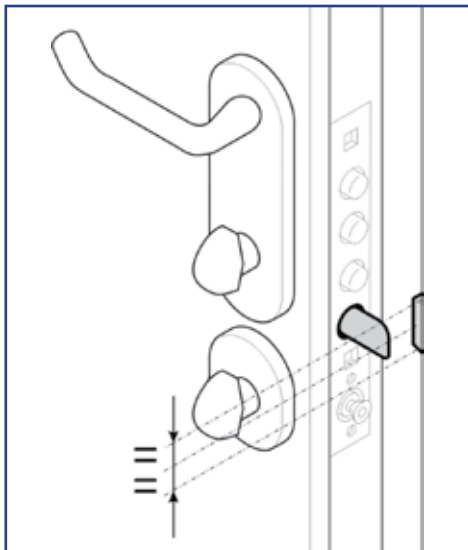
7.10.f  
Finish this operation by making sure that **all the nuts are secure.**

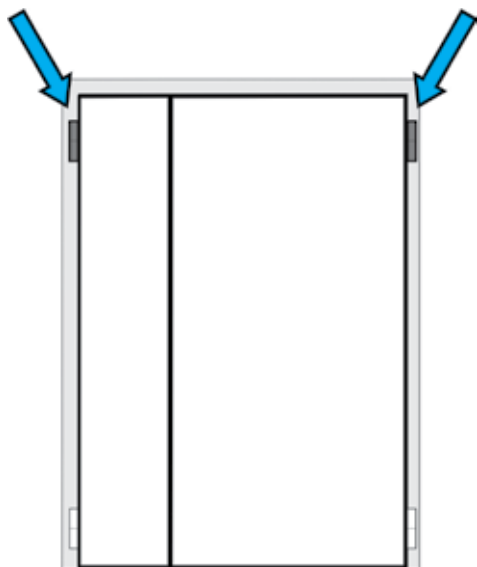
7.11  
Osservare che lo scrocco sia centrato con il suo invito.

- Se **è centrato**, passare all'operazione 7.13.
- Se **non è centrato** comportarsi come descritto qui di seguito (7.12).

7.11  
Check that the spring latch is centered in its nestle.

- If **it is centered**, go on to step 7.13.
- If **it is not centered**, follow the instructions below in step 7.12.





## 7.12 REGOLAZIONE IN ALTEZZA DELL'ANTA MOBILE O ANTINA

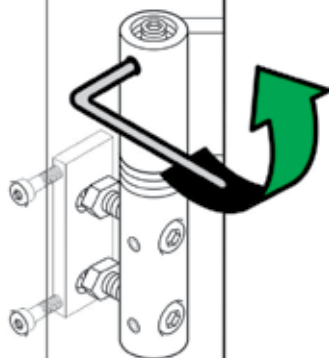
## 7.12 ADJUSTING THE HEIGHT OF THE MOBILE DOOR LEAF OR THE SEMI-FIXED DOOR LEAF

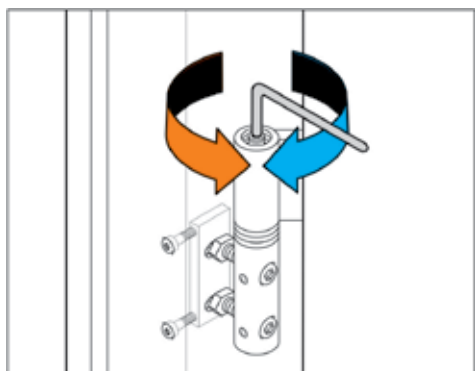
7.12.a  
**NOTA!**  
INIZIARE DALLA CERNIERA SUPERIORE.

7.12a  
**NOTE!**  
START WITH THE SUPERIOR HINGE.

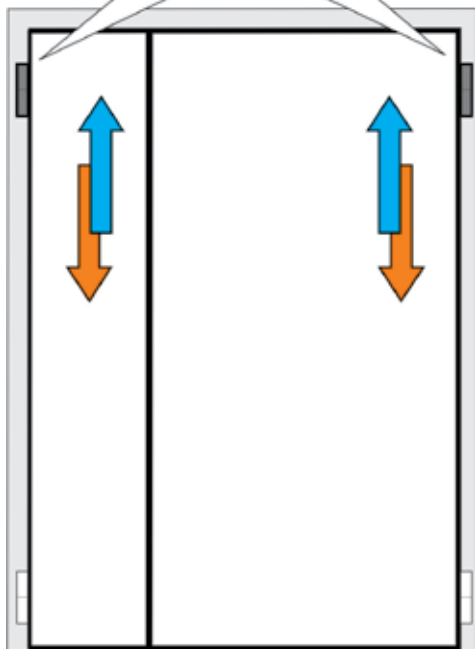
7.12.b  
Con la Chiave brugola da 2,5 mm,  
allentare il grano di fissaggio della  
cerniera sull'Anta Mobile o Antina.

7.12.b  
Loosen the grub screw in the hinge of  
the Main Door Leaf or of the  
Semi-fixed Door Leaf with the 2.5 mm  
Allen Wrench.

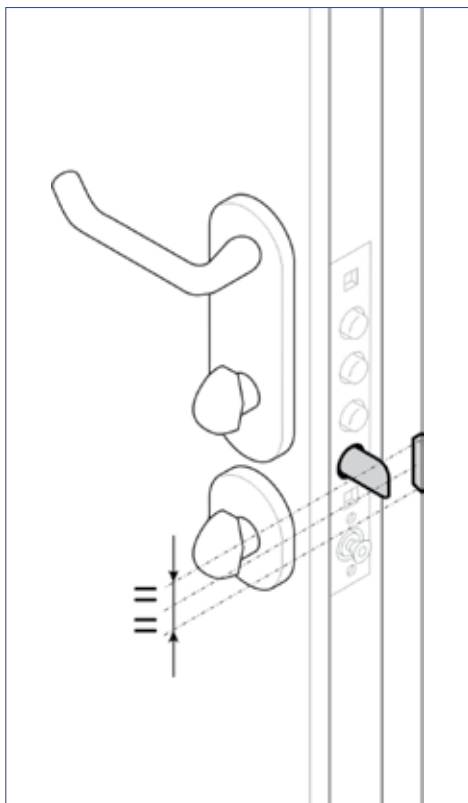


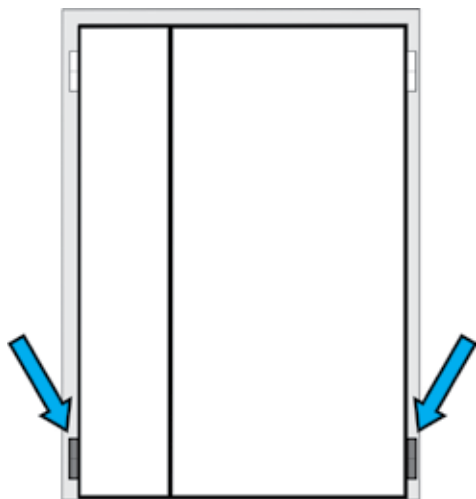


7.12.c  
Con la Chiave brugola da 5 mm,  
**alzare o abbassare** l'Anta Mobile  
o Antina fino a quando lo scrocco  
è centrato sull'invito.



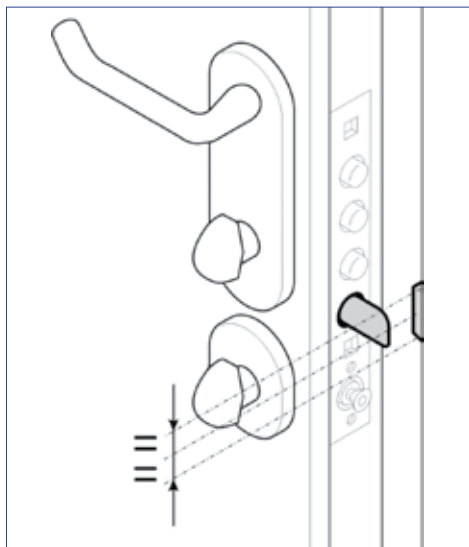
7.12.c  
With the 5mm Allen Wrench,  
lift or lower the Main Door leaf  
or the Semi-fixed Door Leaf until  
the spring latch is centered in its nestle.





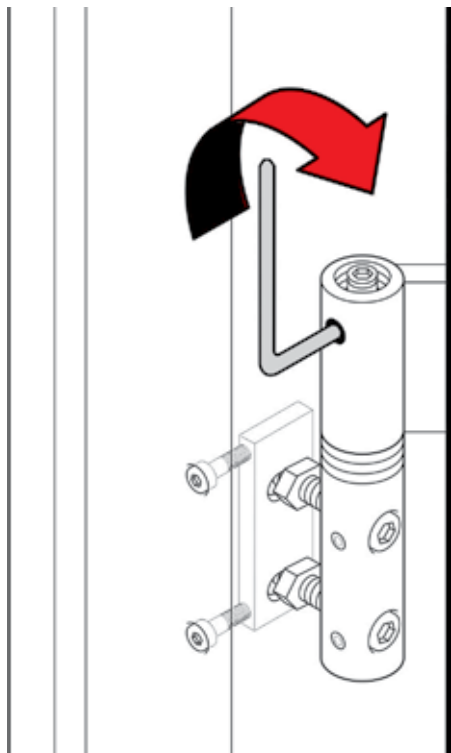
7.12.d  
Ripetere la stessa operazione  
anche sulle cerniere inferiori.

7.12.d  
Repeat the same step  
for the inferior hinges.



7.12.e  
Quando si è sicuri che lo scrocco  
è centrato sull'invito e che tutte e due  
le cerniere **supportano** l'Anta Mobile  
o Antina con lo stesso sforzo,  
**SERRARE I DUE GRANI.**

7.12.e  
When you are sure that the latch is  
centered into the nestle and that all the  
hinges that **support** the Main Door Leaf  
or the Semi-fixed Door Leaf are carrying  
the same weight, **SECURE THE GRUB  
SCREWS.**

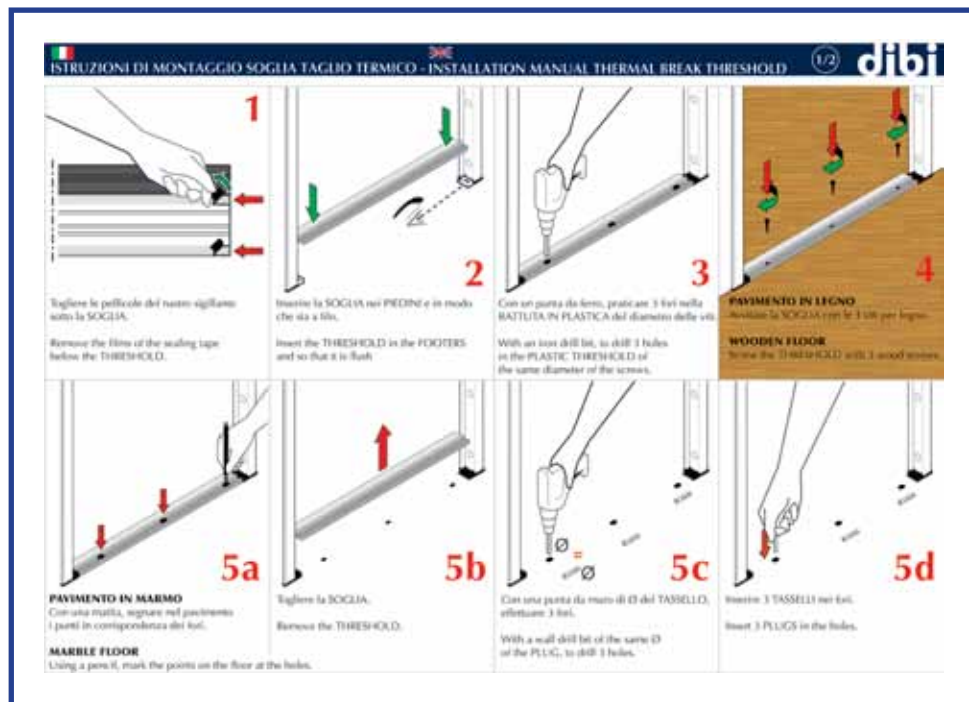


## 7.13

- Se la porta **NON È CORREDATA** di SOGLIA continuare come descritto nell'operazione 7.15.
- Se la porta **È CORREDATA** di SOGLIA **prelevare** il foglio delle ISTRUZIONI DI MONTAGGIO SOGLIA TAGLIO TERMICO ed eseguire il montaggio.

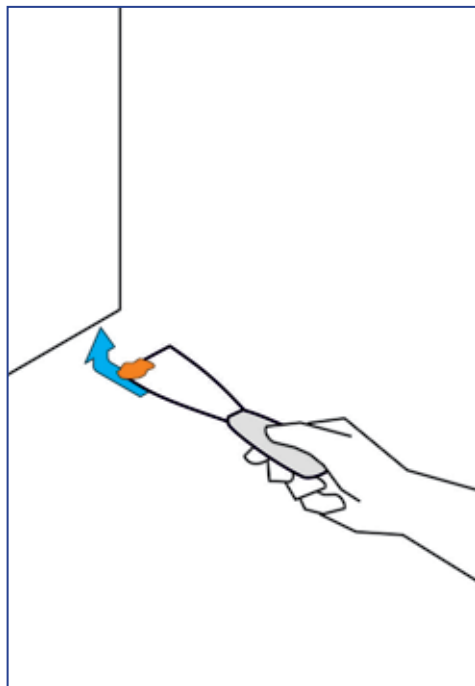
## 7.13

- If the door **DOESN'T HAVE** the THRESHOLD, please continue as described in step 7.15.
- If the door **HAS** the THRESHOLD, please **follow** the instruction for THERMAL BREACK THRESHOLD INSTALLATION.



- Dopodichè effettuare la FORATURA PER IL PALETTO ANTINA come descritto nell'operazione 7.14.

- After all, proceed by MAKING THE HOLE FOR THE DEADBOLT OF THE SEMI-FIXED DOOR LEAF as per 7.14 paragraph.



## 7.14 FORATURA SOGLIA PER IL PALETTO ANTINA

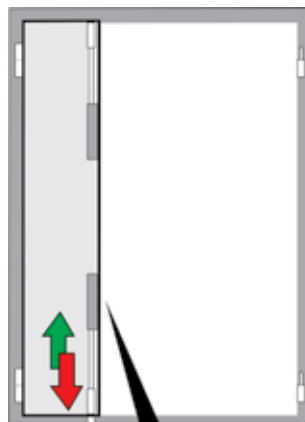
### 7.14 DRILLING THE THRESHOLD FOR SEMI-FIXED DOOR LEAF "FASTENER"

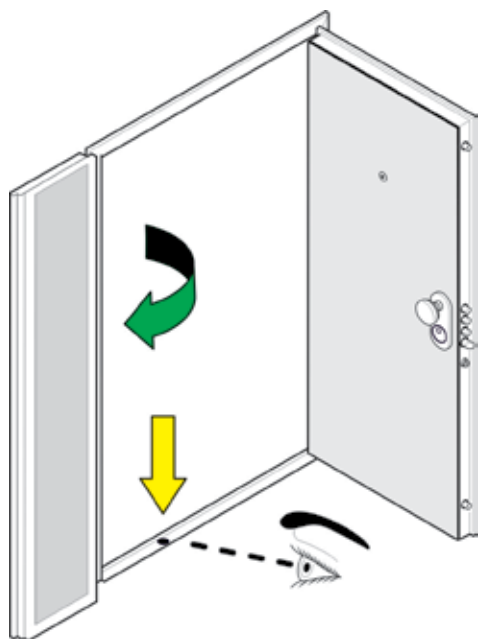
7.14.a  
Spalmare all'estremità del paletto inferiore, del grasso o altro per evidenziare la posizione della foratura.

7.14.a  
Rub grease or a similar lubricant on the end of the bottom sliding bar to mark the position of the hole.

7.14.b  
Chiudere l'Antina e far uscire il paletto di chiusura INFERIORE, dopodiché... farlo rientrare.

7.14.b  
Shut the semi-fixed leaf door and get out the LOWER deadbolt, then... let it get in again.



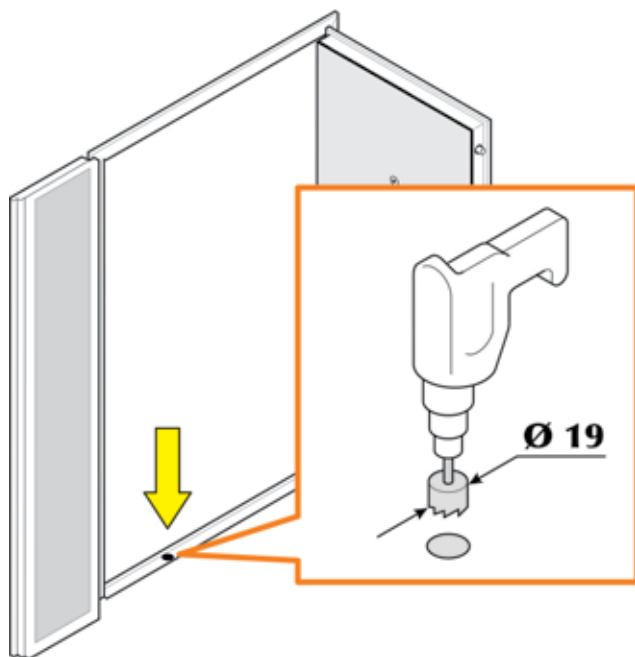


7.14.c  
 Aprire l'ANTINA e sulla SOGLIA  
 si noterà il segno per la foratura.

7.14.c  
 Once the SEMI-FIXED DOOR leaf  
 is open, there will be the hole mark  
 on the THRESHOLD.

7.14.d  
 Praticare con il trapano  
 il foro  $\varnothing$  19 mm.

7.14.d  
 Drill a  $\varnothing$  19 mm hole.

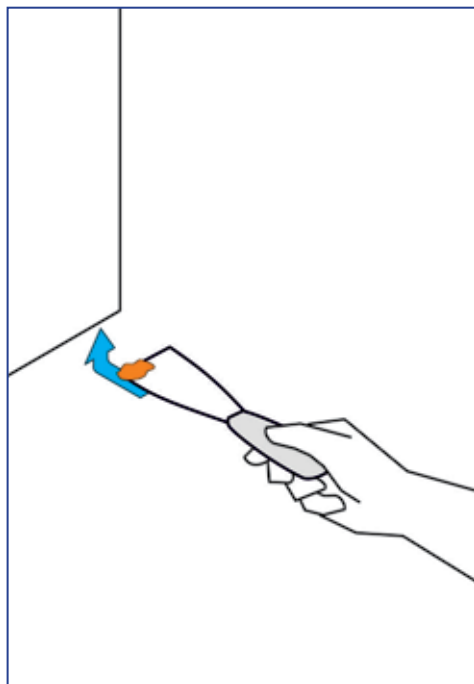
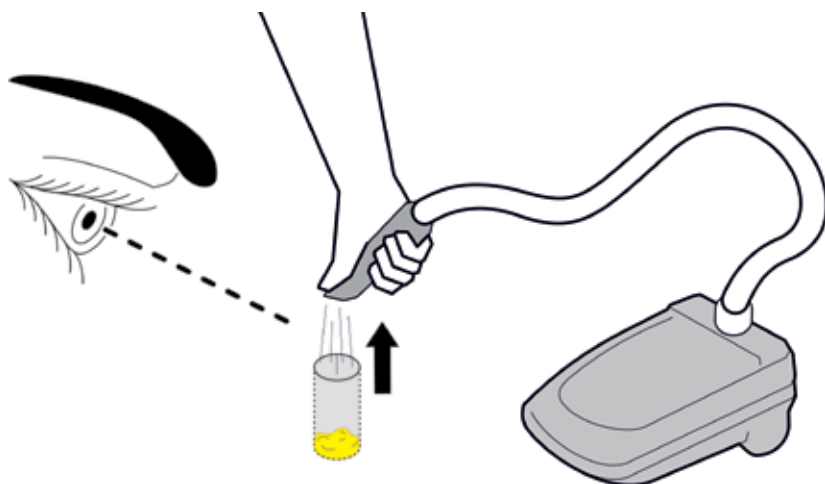


7.14.e

Con un aspirapolvere, **eliminare** i residui di polvere all'interno del foro ed assicurarsi che il foro sia pulito.

7.14.e

Use a vacuum cleaner **to remove** all the dust inside the hole and make sure that the hole is clean.



### 7.15 FORATURA PER IL RISCONTRO DEL PALETTO ANTINA (SENZA SOGLIA)

### 7.15 HOLES FOR THE STRIKER OF THE SEMI-FIXED DOOR LEAF SLIDING BAR (NO FIXED THRESHOLD)

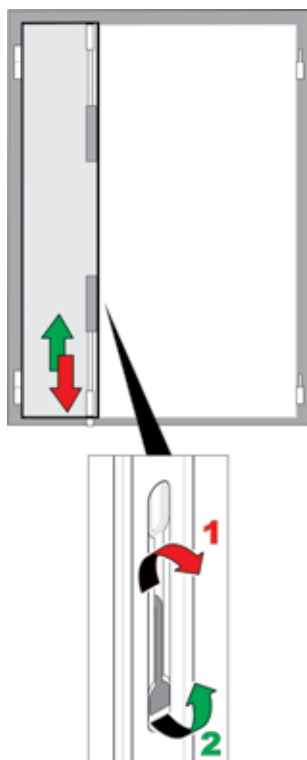
7.15.a

Spalmare all'estremità del paletto inferiore, del grasso o altro per evidenziare la posizione della foratura.

7.15.a

Rub grease or a similar lubricant on the end of the bottom sliding bar to mark the position of the hole.



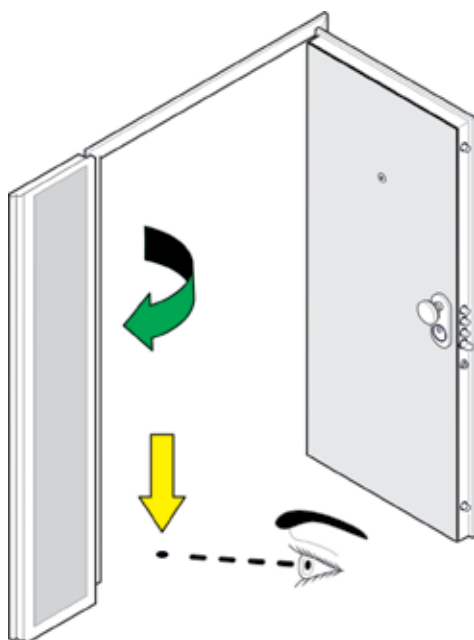


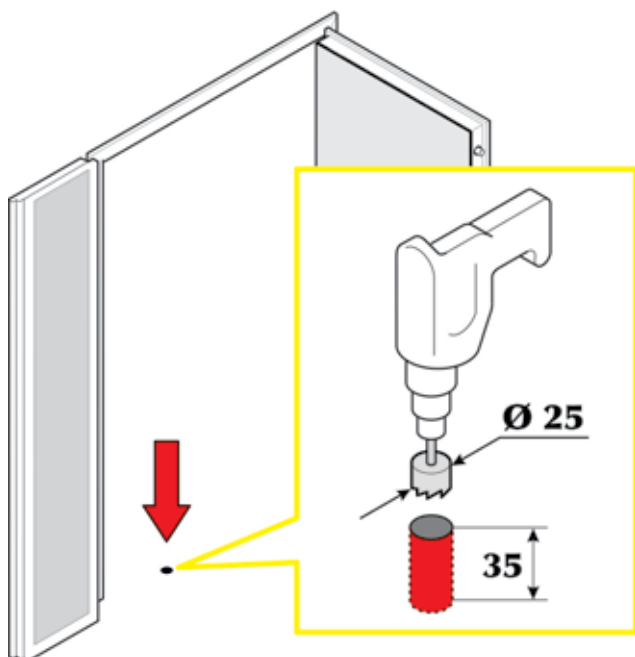
7.15.b  
 Chiudere l'Antina e far uscire il paletto di chiusura INFERIORE, dopodiché... farlo rientrare.

7.15.b  
 Shut the semi-fixed leaf door and get out the LOWER deadbolt, then... let it get in again.

7.15.c  
 Aprire l'ANTINA e in terra si noterà il segno per la foratura.

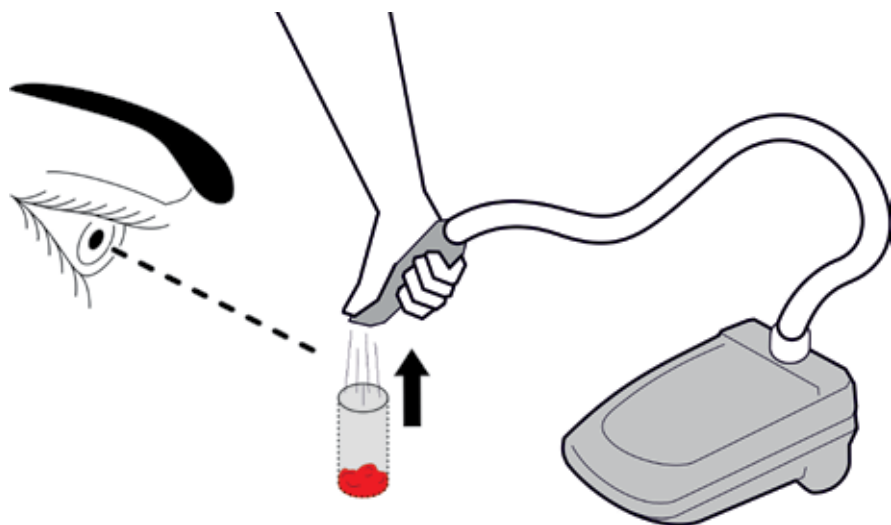
7.15.c  
 When you open the SEMI-FIXED DOOR LEAF you will see the hole mark on the floor.





7.15.d  
**Praticare** con il trapano il foro  $\varnothing$  25 mm. per una profondità di 35 mm.

7.15.d  
**Drill** a  $\varnothing$  25 mm hole for a depth of 35 mm.



7.15.e  
 Con un aspirapolvere, **eliminare** i residui di polvere all'interno del foro ed assicurarsi che il foro sia pulito.

7.15.e  
 Use a vacuum cleaner **to remove** all the dust inside the hole and make sure that the hole is clean.

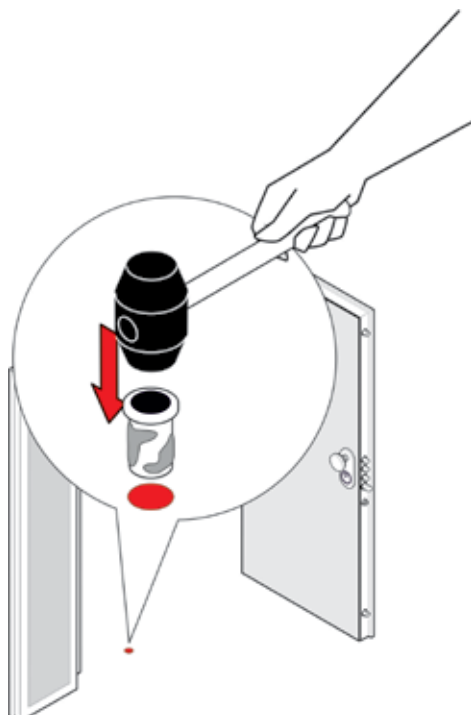
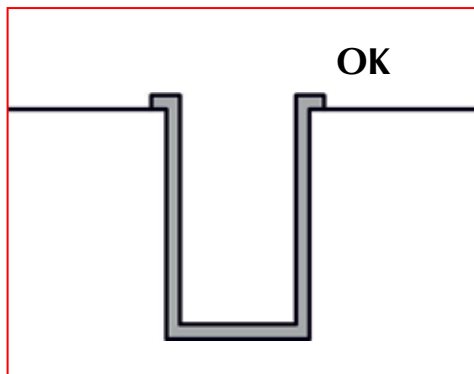
7.15.f  
Spalmare attorno al RISCONTRO  
un velo di silicone.

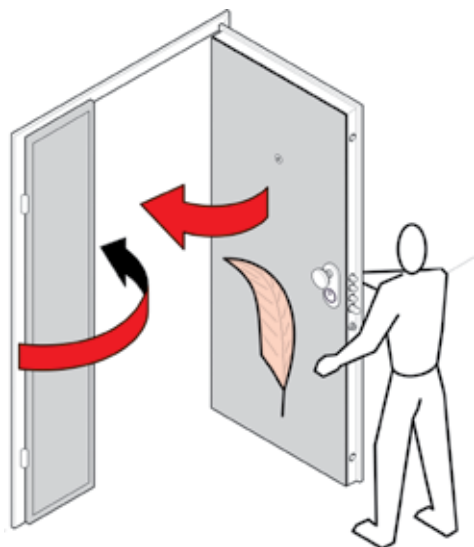
7.15.f  
Rub a film of silicone  
around the HOLE COVER.



7.15.g  
Inserire nel foro il RISCONTRO  
fino a battuta e, con l'aspirapolvere,  
eliminare i residui di polvere all'interno.

7.15.g  
Push the HOLE COVER firmly into  
and use the vacuum cleaner to remove  
all the dust inside.





### 7.15 CHIUDERE L'ANTINA E L'ANTA MOBILE.

- Se l'Anta Mobile **si chiude correttamente**, passare all'operazione 7.17.
- Se l'Anta Mobile **non si chiude o se c'è troppo gioco**, bisogna agire sul regolatore dello scrocco come descritto qui di seguito (7.16).

### 7.15 CLOSE THE SEMI-FIXED DOOR LEAF OR THE MOBILE DOOR LEAF.

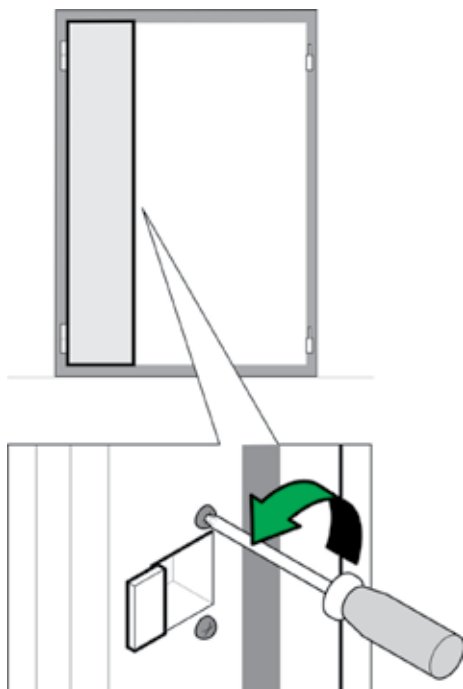
- If the Mobile Door Leaf **closes correctly**, go to step 7.17.
- If the Mobile Door Leaf **does not close correctly or there is too much space**, the spring latch must be adjusted as described in step 8.16 here below.

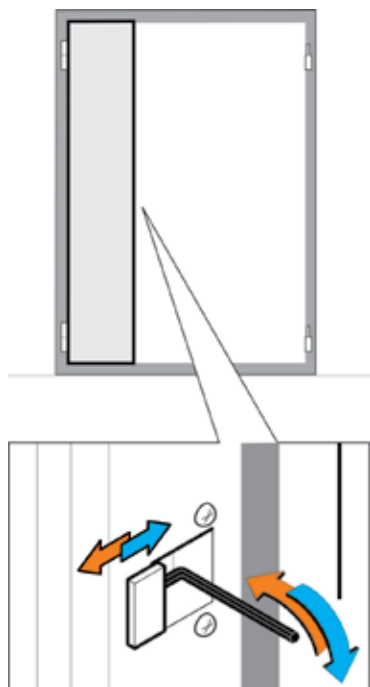
### 7.16 SISTEMAZIONE REGOLASCROCCO

### 7.16 SETTING UP THE LATCH ADJUSTMENT

7.16.a  
Con il Cacciavite a croce,  
**allentare** le due viti testa a croce.

7.16.a  
With a Phillips Head Screwdriver  
**loosen** the two cross head screws.



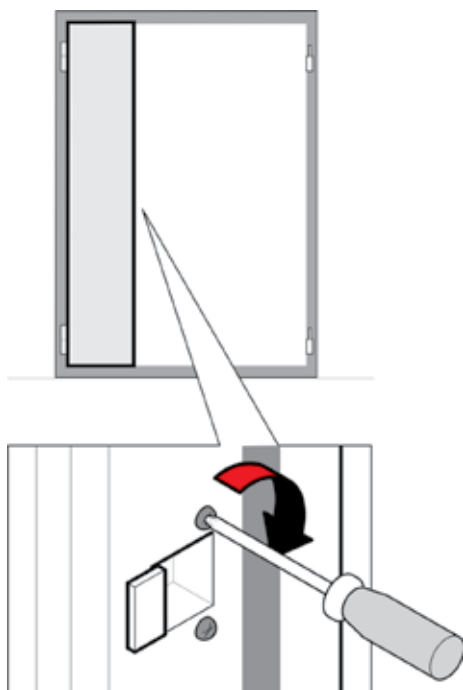


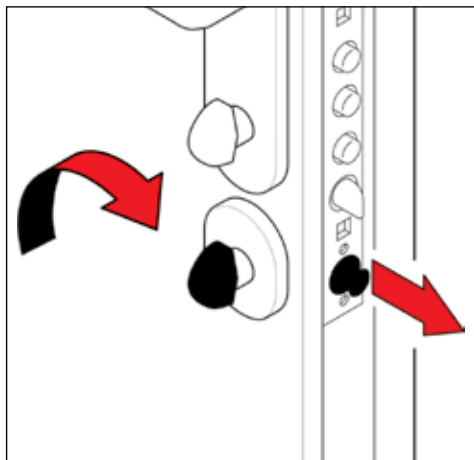
7.16.b  
Con la chiave a brugola da 3 mm,  
spostare il regolascrocco secondo  
necessità.

7.16.b  
Using the 3 mm allen wrench move  
the latch adjustment as needed.

7.16.c  
**Provare la chiusura e ...**  
quando si ha la chiusura desiderata,  
SERRARE LE VITI TESTA A CROCE.

7.16.c  
**Check on the way the door closes and...**  
when it closes as desired,  
SECURE THE CROSS HEAD SCREWS.



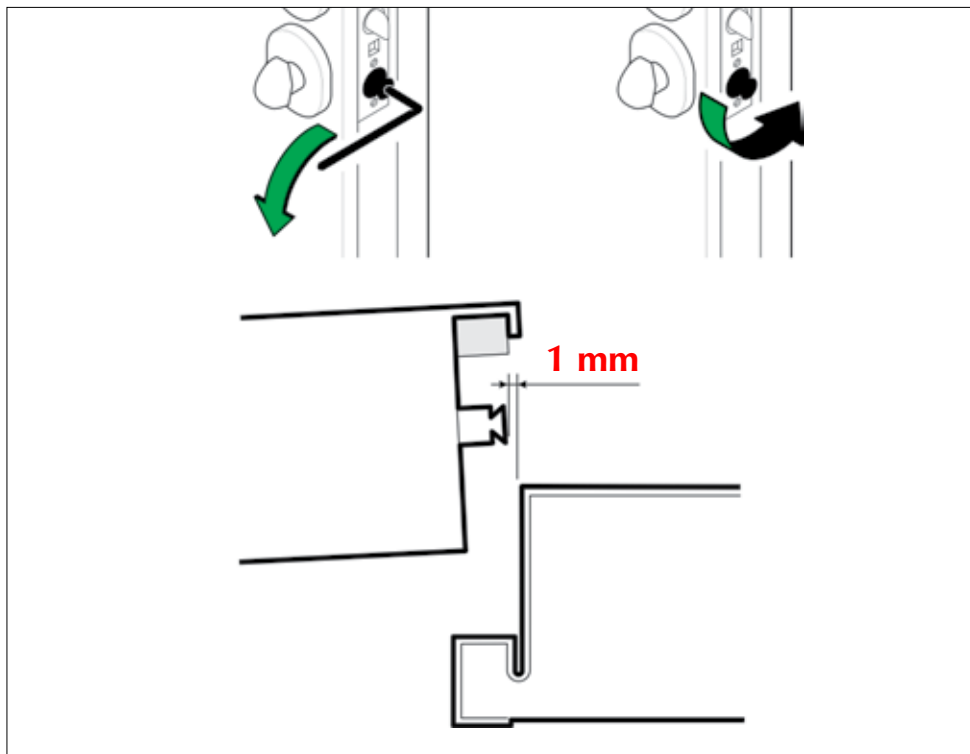


## 7.17 REGOLAZIONE DEL LIMITATORE DI APERTURA

### 7.17 ADJUSTING THE OPENING LIMITER

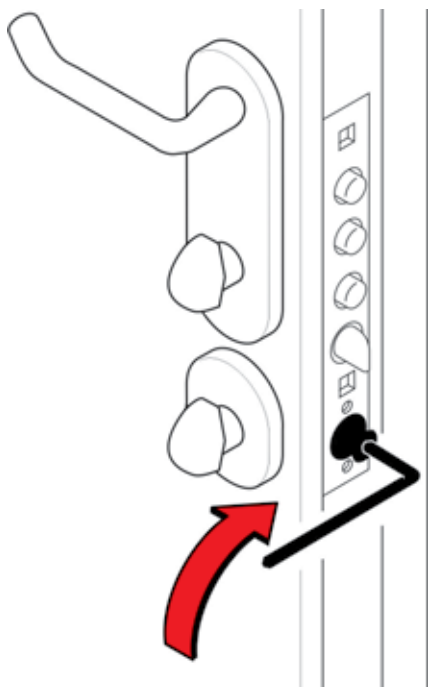
7.17.a  
Turn the opening limiter once.

7.17.a  
Dare una sola mandata al limitatore  
di apertura.



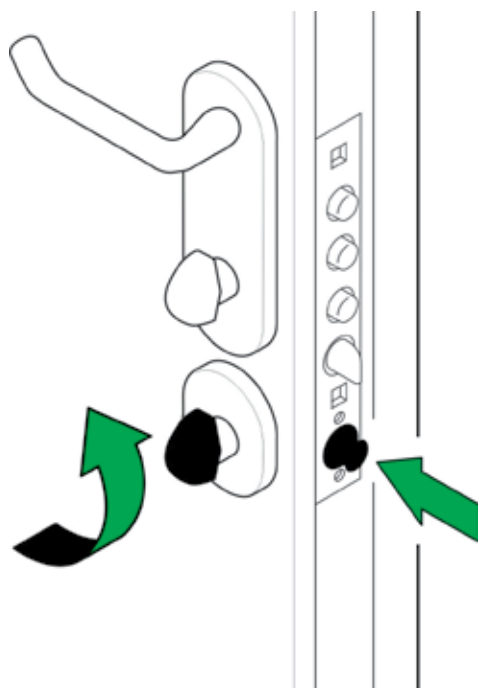
7.17.b  
Inserire la Chiave brugola da 3,  
**allentare** il grano e... **svitare** il perno  
del limitatore di apertura fino a sfiorare  
il Telaio.

7.17.b  
Insert the 3" Allen Wrench, **loosen**  
the grub screw and... **unscrew** the pin  
of the opening limit until it touches  
the Frame.



7.17.c  
Serrare il grano.

7.17.c  
Tighten the grub screw.



7.17.d  
Far rientrare il limitatore di apertura.

7.17.d  
Make the opening limiter retreat back.

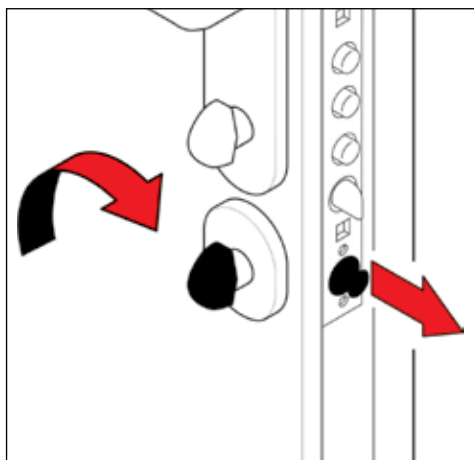


7.17.e  
Chiudere la porta.

7.17.e  
Close the door.

7.17.f  
Dare una sola mandata  
al limitatore di apertura.

7.17.f  
Turn the opening limiter once.

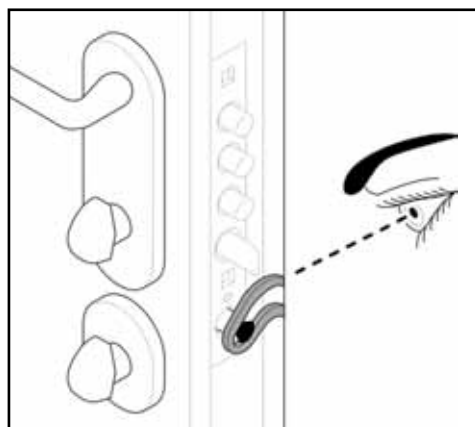


7.17.g  
Abbassare la maniglia e...,  
delicatamente aprire la porta.

**SI NOTERÀ CHE RIMANE  
AGGANCIATA AL LIMITATORE  
DI APERTURA.**

7.17.g  
Lower the handle and...,  
open the door gently.

**THE HANDLE WILL REMAIN  
HOOKED TO THE OPENING LIMITER.**





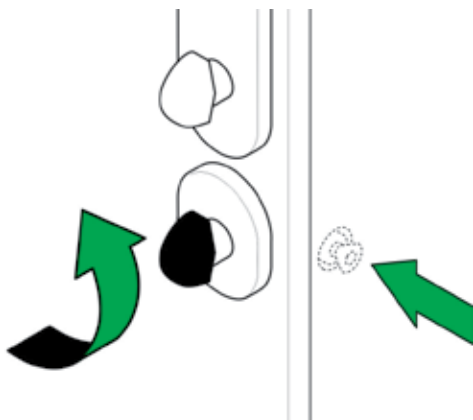


7.17.h  
Chiudere la porta.

7.17.h  
Close the door.

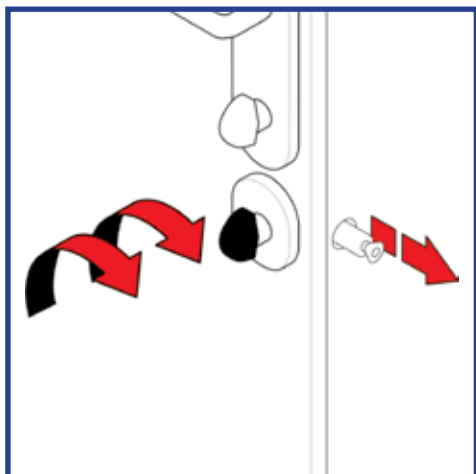
7.17.j  
Togliere la mandata.

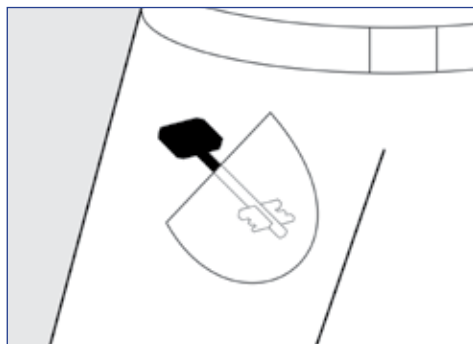
7.17.j  
Unlock the opening limiter.



7.17.k  
RICORDARE CHE, SE SI DANNO DUE  
MANDATE, IL LIMITATORE DIVENTA  
UNA CHIUSURA SUPPLEMENTARE.

7.17.k  
REMEMBER THAT, IF YOU TURN THE  
OPENING LIMITER TWICE, IT WILL BE  
AN ADDITIONAL LOCKING SYSTEM.





## 7.18 REGOLAZIONE DELLA BARRA PARA-ARIA

## 7.18 ADJUSTMENT OF THE DRAFT GUARD BAR

### 7.18.a AVVERTENZA

Durante le seguenti operazioni, per ogni evenienza tenere sempre la **CHIAVE DA CANTIERE** in tasca.

### 7.18.a CAUTION

During all installation process, please keep **MASTER KEY** nearby.

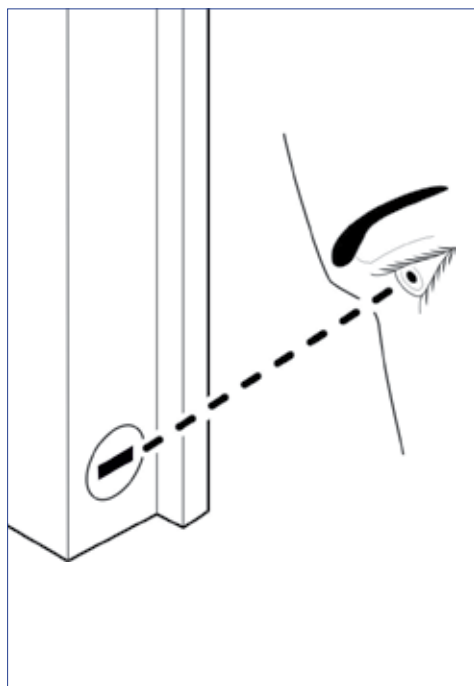
SE LA PORTA È CORREDATA DELLA BARRA PARA-ARIA, BISOGNA - **PER TENTATIVI** - REGOLARLA SECONDO QUESTA PROCEDURA.

IF THE DOOR COMES WITH A DRAFT-FREE BAR, IT MUST BE ADJUSTED - **BY TRIAL AND ERROR** - THE FOLLOWING WAY.

7.18.b  
Aprire la porta.

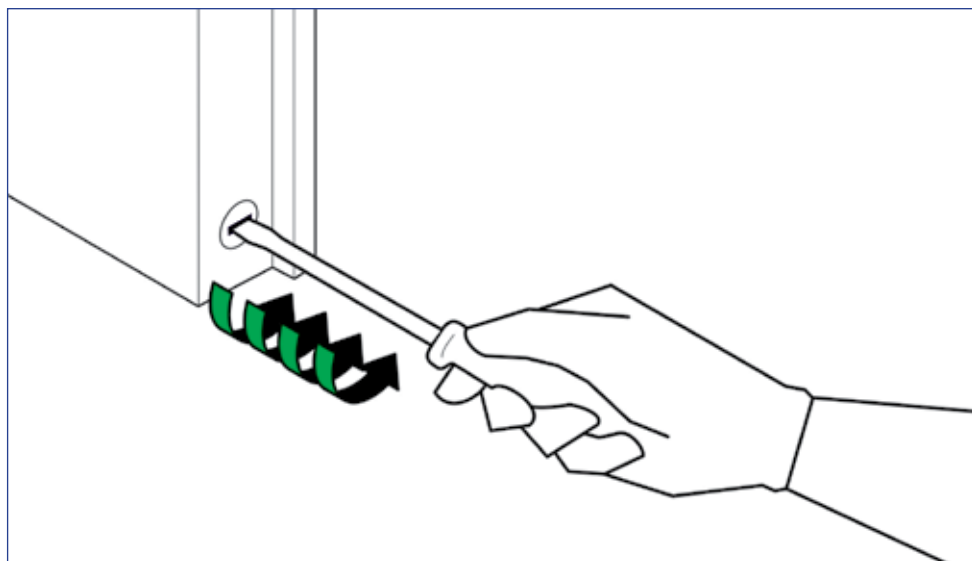
7.18.b  
Open the door.





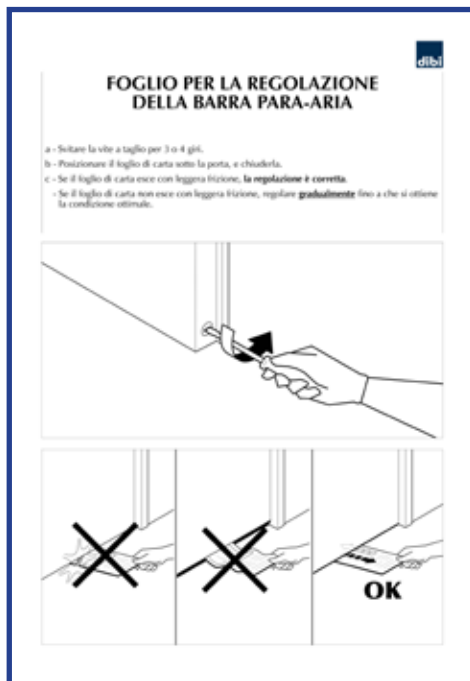
7.18.c  
Sotto la cerniera inferiore  
si noterà una vite a taglio.

7.18.c  
Under the lower hinge  
you will notice a slotted screw.



7.18.d  
Con il CACCIAVITE A TAGLIO  
svitarla per **tre o quattro** giri.

7.18.d  
Unscrew it **three or four** times  
with a flat head screwdriver.

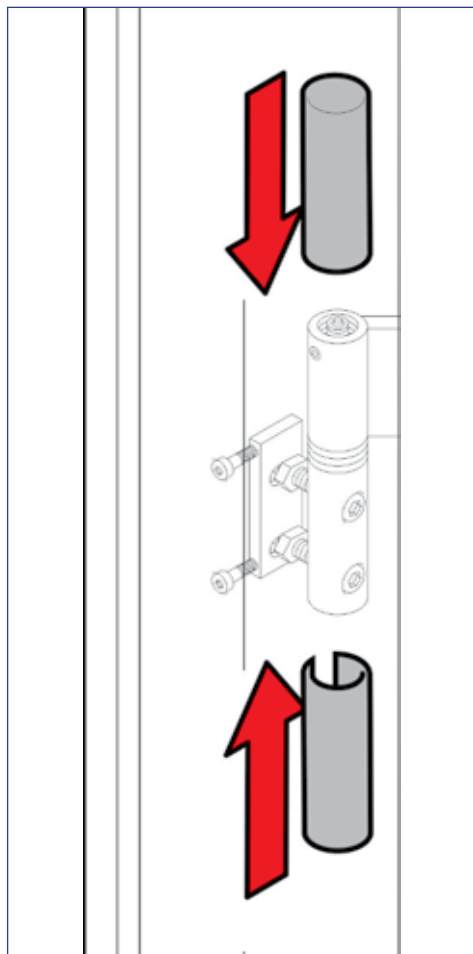


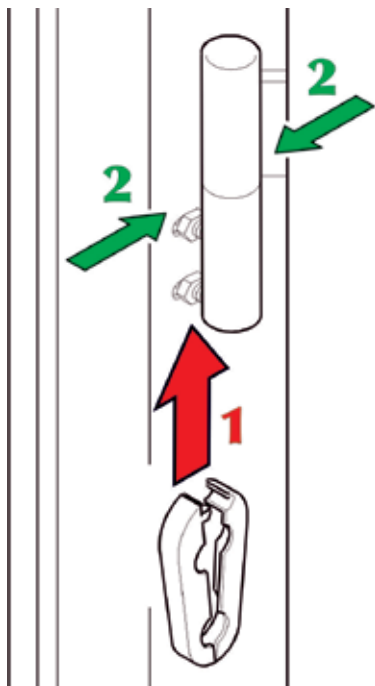
7.18.e  
Prelevare il foglio di carta PER LA REGOLAZIONE DELLA BARRA PARA-ARIA e regolare la barra come descritto nel foglio.

7.18.e  
Take the piece of paper FOR THE ADJUSTMENT OF THE WEATHERSTRIP BAR and adjust the bar as described.

7.19  
Una volta eseguite tutte le regolazioni infilare i CAPPUCCI COPRICERNIERE.

7.19  
Once you finish all the hinges adjustments, install the HINGES PLASTIC COVERS.



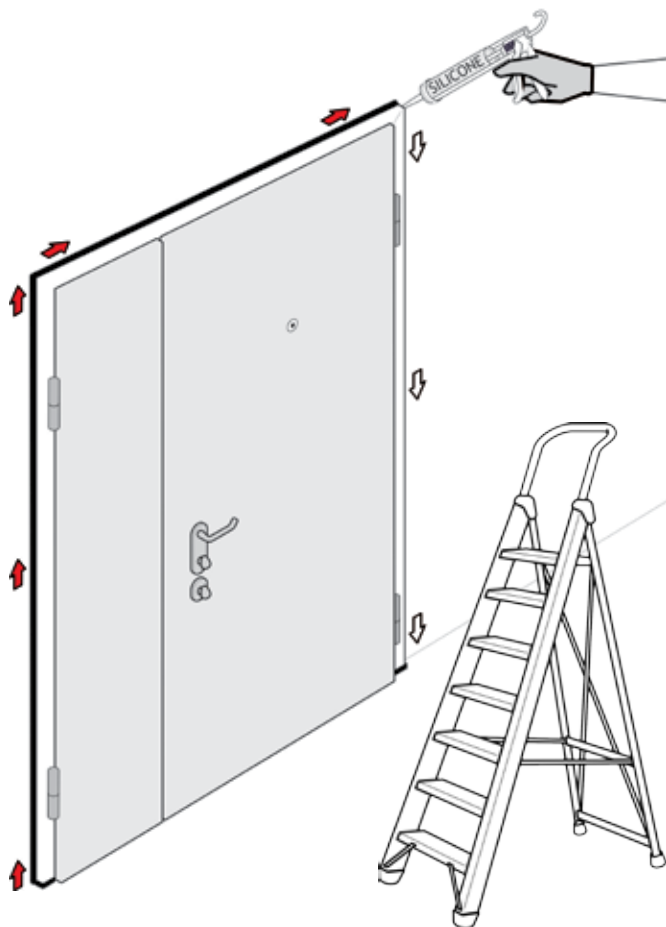


7.20  
Infilare le due MASCHERE COPRIBULLONI  
in entrambe le cerniere e chiuderle.

7.20  
Apply the two SCREW NUT COVERS  
on both hinges and close them.

7.21  
Utilizzando un mezzo  
di sollevamento  
adeguato, **spalmare**  
del SILICONE  
NEUTRO tra il **telaio**  
e il **muro**.

7.21  
Using the most  
appropriate lifting  
device, **spread**  
TRANSPARENT  
SILICONE  
between  
**frame** and **wall**.



7.22  
SE PRESENTE, TOGLIERE IL PELABILE  
DAI RIVESTIMENTI.

7.22  
IF THERE IS PROTECTIVE FILM  
ON THE DOORS, PEEL IT OFF.



7.23  
La REGISTRAZIONE DELLA PORTA  
SUL TELAIO è terminata.

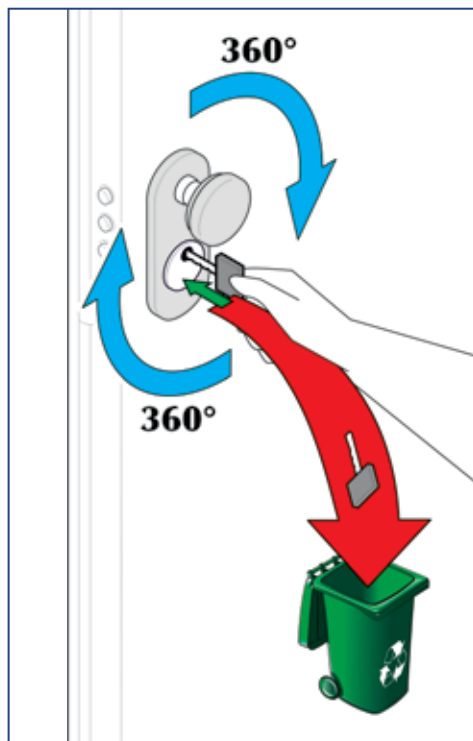
7.23  
The SETTING-UP OF THE DOOR  
ONTO THE FRAME is complete.

## PARTE 8 ANNULLAMENTO CHIAVE CANTIERE

**8.1  
AVVERTENZA!**  
SOLO DOPO L'AVVENUTA  
CONSEGNA DELLE CHIAVI  
AL PROPRIETARIO FINALE,  
eseguire la seguente operazione  
con la PORTA APERTA.

**8.1  
CAUTION!**  
Please do the following procedure  
with the open door, just ONCE  
YOU GAVE KEYS TO THE END USER

## PART 8 MASTER KEY CANCELLATION PROCESS



- 8.2**
- Inserire nella mappa una delle CHIAVI DI SERVIZIO.
  - Farle fare un giro completo di 360°. Automaticamente la CHIAVE DA CANTIERE **viene esclusa ed in questo modo non è più utilizzabile.**
  - Buttare la CHIAVE DA CANTIERE.

- 8.2**
- Insert one of the USER KEYS in the web.
  - Turn it completely for 360°. The MASTER KEY **is automatically overridden and thus no longer usable.**
  - Throw away the MASTER KEY.

**8.3**  
L' ANNULLAMENTO CHIAVE CANTIERE è terminato.

**8.3**  
MASTER KEY CANCELLATION PROCESS is now complete.

## PARTE 9 CONCLUSIONI

9.1

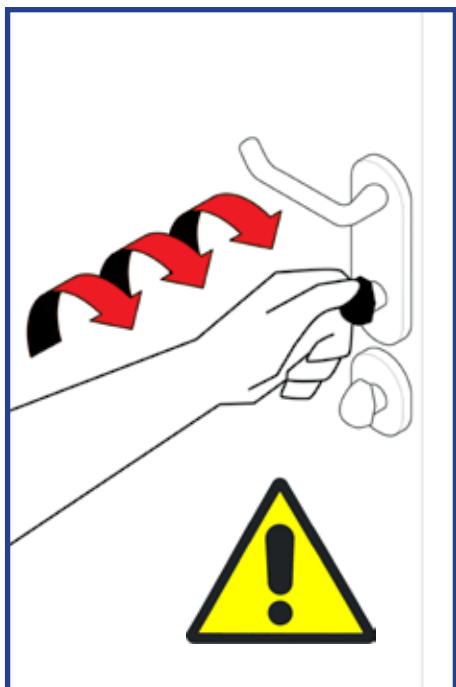
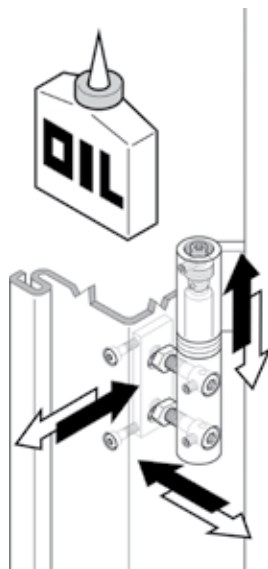
Per la manutenzione della porta, ricordi che la serratura ed i perni, **non devono essere lubrificati.**

Saltuariamente devono essere lubrificate, con un **leggerissimo velo** di olio di vasellina, le cerniere.

9.1

For the maintenance of the door, remember that the lock and the pins **do not need lubricants.**

Occasionally the hinges should be lubricated, **very lightly** with Vaseline oil.



9.2

**ATTENZIONE SICUREZZA!**

LA PORTA NON É CONSIDERATA CHIUSA IN SICUREZZA SE NON É STATA CHIUSA CON LE **3 MANDATE.**

9.2

**CAUTION, SAFETY INSTRUCTION!**

THE DOOR IS NOT CONSIDERED SAFELY CLOSED IF IT HAS NOT BEEN SHUT WITH **3 TURNS.**

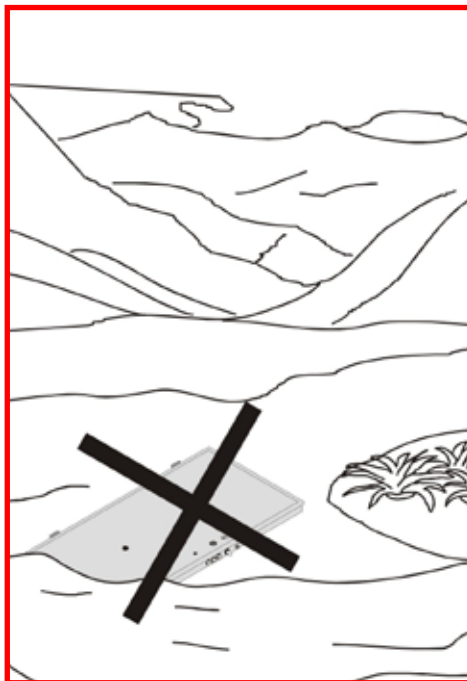


## 9.3

Alla fine della vita della porta non disperderla nell'ambiente, ma rivolgersi alle agenzie di smaltimento materiali ferrosi o al Costruttore che darà istruzioni in merito.

## 9.3

At the end of the door's life, do not dispose of it improperly. Rather, contact the public agencies responsible for recuperating metal materials, or contact the Manufacturer, who will have further instructions.



## 9.4

Per qualsiasi informazione oltre quanto descritto in questo manuale contattare il Costruttore o i suoi Centri di Assistenza.

## 9.4

For any other information beyond what is included in this instruction manual, contact the Manufacturer or the Service Centers.

NOTE



NOTES



A series of horizontal lines for writing, organized into two columns. The left column is under the 'NOTE' header and the right column is under the 'NOTES' header. Each column contains 20 horizontal lines.

**NOTA!**

I disegni e qualsiasi altro documento consegnato insieme alla porta, sono di proprietà della DI.BI. che se ne riserva tutti i diritti e ricorda che non possono essere messi a disposizioni di terzi senza la sua approvazione scritta.

È quindi rigorosamente vietata qualsiasi riproduzione anche parziale del testo o delle illustrazioni.

Grazie per aver scelto DI.BI.

**NOTE!**

Drawings and any other documents delivered with the door are property of DI.BI., which reserves all rights and reminds the user that these documents cannot be distributed to third parties without written approval.

Any reproduction, even partial, of the texts and illustrations is therefore strictly prohibited.

Thank you for choosing DI.BI.



**DI.BI. PORTE BLINDATE S.R.L.**

Via Einaudi, 2 - 61032 FANO (PU) - ITALY

Tel. +39.0721.8191

Fax +39.0721.855.460

E-mail: [info@dibigroup.com](mailto:info@dibigroup.com)

Web: [www.dibigroup.com](http://www.dibigroup.com)